

COMMUNE D'ETTERBEEK

GEMEENTE ETTERBEEK

EXTRAIT DU REGISTRE AUX DELIBERATIONS DU CONSEIL COMMUNAL
UITTREKSEL UIT HET NOTULENBOEK VAN DE ZITTING VAN DE GEMEENTERAAD

Séance du28.01.2008Zitting van**PRESENTS / AANWEZIGEN :**

M./Dhr. Vincent DE WOLF, Bourgmestre-Président/Burgemeester-Voorzitter, Mme/Mw. Françoise BERTIEAUX, Marie-Rose GEUTEN, MM./HH. Bernard de MARCKEN de MERKEN, Isi HALBERTHAL, Frank VAN BOCKSTAL, Jean-Luc ROBERT, Jean-Claude LAURENT, Echevins/ Schepenen ; Mme/Mw. Eliane PAULISSEN-DE MEULEMEESTER, MM./HH. Stéphane VAN VAERENBERGH, André du BUS de WARNAFFE, Laurent VLEMINCKX, Mme/Mw. Françoise CARTON de WIART, Gisèle MANDAILA, MM./HH. Jean LAURENT, Rachid MADRANE, Rik JELLEMA, Ahmed M'RABET, Mme/Mw Marie-Pascale MINET, M./Dhr. Nouridine TAYBI, Mme/Mw. Sandrine ES, M/Dhr. Christophe GASIA, Mme/Mw. Christina KARKAN, M/Dhr. Patrick CUISINIER, Mme/Mw. Corinne DE HENAU-MIKOLAJCZAK, MM/HH Charles de BERGEYCK, Jean CORNIL, MmesMwen Chantal HOORNAERT, Claire ALLARD, Conseillers communaux/ Gemeenteraads- leden ;
M./Dhr. Christian DEBATY, Secrétaire Communal/Gemeentesecretaris.

Absents et excusés / afwezigen en verontschuldigen :

MM./HH. Didier van EYLL, Patrick LENAERS, Mme/Mw. Kathy MOTTET, MM./HH ik BAETEN, Ibrahim HANNA, Mme/Mw. Jacqueline BERGER.

Madame Chantal HOORNAERT vote la première aux appels nominaux par ordre alphabétique.

Mevrouw Chantal HOORNAERT wordt de eerste te stemmen bij naamafroeping in alfabetische volgorde.

Les points en urgence sont adoptés à l'unanimité.

De punten in spoedeisendheid worden met éénparigheid van stemmen aangenomen.

La séance est ouverte à 20 h00.

De zitting wordt om 20 u 00 geopend.

SEANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

- (1) **Fixation du cadre du cabinet du Bourgmestre et instauration d'une prime – Modifications – Fixation du cadre des cabinets des échevins et instauration d'une prime.**
Vaststelling van het kader van het kabinet van de Burgemeester en invoering van een premie – Wijzigingen – Vaststelling van het kader van de kabinetten van de schepenen en invoering van een premie.

Le point est retiré de l'Ordre du Jour du Conseil communal.

Dit punt wordt uitgeschraapt van de agenda van de gemeenteraad.

- (2) **Arreté organique du personnel ouvrier et de maîtrise :**
- suppression d'un emploi d'ouvrier maçon dans l'équipe électricité/maçonnerie
 - création d'une sous-équipe 'Son - Eclairage' au service 'bâtiments', équipe électricité/maçonnerie;
 - création d'un emploi de conducteur supplémentaire au service 'bâtiments';
 - modifications du chapitre I - des services, du chapitre II - des cadres (article 6), de la répartition par division et par équipe et de l'annexe VI - tableau des conditions d'accès aux niveaux et aux grades.
- Organiek besluit voor het werklieden- en meesterschapspersoneel :**
- afschaffing van een betrekking van werkman metsler binnen de ploeg van elektriciteit/metselwerk
 - schepping van een onderploeg 'Geluid - Verlichting' bij de dienst 'gebouwen', ploeg elektriciteit/metselwerk;
 - schepping van een bijkomende betrekking van ploegleider bij de dienst gebouwen;
 - wijziging van het hoofdstuk I - over de diensten, van het hoofdstuk II - de kaders (artikel 6), van de verdeling per afdeling en per ploeg en van de bijlage VI - tabel van de toegangsvoorwaarden tot de niveaus en tot de graden.

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Revu sa délibération du 26/05/1997 (réf. : 26.05.97/A/002) portant modification des arrêtés organiques pour le personnel administratif et technique, de la régie foncière, ouvrier et de maîtrise, de soins, d'assistance et parascolaire – enseignement non subventionné en vue de l'application de la charte sociale, rendue exécutoire par la lettre du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale du 04/09/1997 (réf. : 005-97/11749-iv) et ses modifications en date du 25.06.2001 (réf. : 25.06.2001/A/007) et du 17.12.2001 (réf. : 17.12.2001/A/002);

Revu plus particulièrement le cadre du personnel ouvrier de la division 'bâtiments' et plus spécifiquement l'équipe électricité/maçonnerie ;

Considérant que l'équipe des maçons compte 4 emplois dont un est pourvu d'un titulaire; que pour l'instant il n'y a pas de besoin d'engager des maçons vu que les travaux de maçonneries sont effectués par des firmes externes ; que dès lors, il y a lieu de supprimer un emploi de maçon ;

Vu le nombre de festivités organisées par la commune ; que celles-ci nécessitent l'exécution de tâches essentiellement techniques concernant la sonorisation et l'éclairage et pour lesquelles un appel à une société privée serait trop onéreux ;

Considérant qu'il conviendrait, dès lors, de créer une sous-équipe 'son – éclairage' dans l'équipe électricité/maçonnerie et en même temps créer un emploi de conducteur pour gérer cette équipe ;

Considérant que le conducteur restera sous la responsabilité du conducteur de l'équipe électricité/maçonnerie ; que néanmoins il pourra faire un appel, en cas de besoin, à des ouvriers de la division 'bâtiments' , en accord avec leur chef hiérarchique, pour l'installation et le rangement du matériel ;

Vu l'avis du comité d'accompagnement sur lesdites modifications ;

Considérant que le projet de la présente délibération a été soumis à la négociation avec les organisations syndicales représentatives dont protocole ci-annexé ;

Vu les articles 100, 117 et 145 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE

- de supprimer un emploi d'ouvrier maçon dans l'équipe électricité/maçonnerie
- de créer une sous-équipe 'son – éclairage' dans l'équipe électricité/maçonnerie

- de créer un emploi de conducteur supplémentaire pour gérer cette équipe
- d'adopter les modifications portées à l'arrêté organique pour le personnel ouvrier et de maîtrise aux chapitres et annexes suivants (voir tableaux en annexe) :
 - * du chapitre I – des services
 - * du chapitre II– des cadres (article 6) ;
 - * de la répartition par division et par équipe ;
 - * de l'annexe VI – tableau des conditions d'accès aux niveaux et aux grades

Copie de la présente délibération sera adressée à M. le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale, aux Services du Personnel, des Travaux Publics et des Finances.

De gemeenteraad,

Gezien zijn deliberatie van 26/05/1997 (ref. : 26.05.97/A/002) houdende wijziging van de organieke besluiten voor het administratief en technisch personeel, van het grondbeleid, werklieden- en meesterschapspersoneel, verzorgings-, bijstands- en buitenschoolspersoneel – niet gesubsidieerd onderwijs in toepassing van het sociaal handvest, uitvoerbaar geworden door het schrijven van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 04/09/1997 (ref. : 005-97/11749-iv) en zijn wijzigingen van 25/06/2001 (ref.: 25.06.2001/A/007) en van 17/12/2001 (ref.: 17.12.2001/A/002) ;

Herzien het werklieden kader met onder meer de afdeling 'gebouwen' met in het bijzonder de ploeg van elektriciteit/metselwerk ;

Overwegende dat de ploeg van de metsers 4 betrekkingen telt, waarvan er één voorzien is van een titularis; dat het voor het ogenblik niet nodig is om metsers aan te werven aangezien de metselwerken uitgevoerd worden door externe firma's; dat er tengevolge een betrekking van metser kan worden afgeschaft;

Gezien het aantal festiviteiten die georganiseerd worden door de gemeente; dat deze voornamelijk de uitvoering van technische taken vereisen betreffende het geluid en de verlichting; dat wanneer er een beroep moet gedaan worden op een privé firma om deze taken uit te voeren, dit te kostelijk zou zijn;

Overwegende dat het dus nodig zou zijn om een onderploeg 'geluid – verlichting' te scheppen bij de ploeg elektriciteit/metselwerk en gelijktijdig een betrekking van ploegleider voor deze ploeg;

Overwegende dat de desbetreffende ploegleider onder de verantwoordelijkheid blijft van de ploegleider van de ploeg elektriciteit/metselwerk; dat hij desondanks beroep kan doen, in geval hij het nodig acht, op werkmannen van de afdeling 'gebouwen' voor het installeren en opbergen van het materieel, mits akkoord van de desbetreffende hiërarchische verantwoordelijke van deze werkmannen;

Gezien het advies van het begeleidingscomité over de desbetreffende wijzigingen;

Overwegende dat het project van deze beraadslaging onderworpen werd aan de onderhandeling met de vertegenwoordigende vakbondsorganisaties, waarvan protocol in bijlage ;

Gezien de artikels 100, 117 en 145 van de nieuwe gemeentewet ;

BESLIST

- om een betrekking van werkmans metser af te schaffen bij de ploeg elektriciteit/metselwerk
- om een onderploeg 'geluid – verlichting' te scheppen bij de ploeg elektriciteit/metselwerk
- om een bijkomende betrekking van ploegleider te scheppen om deze ploeg te leiden
- om de wijzigingen aangebracht aan het organiek besluit van het werklieden- en meesterschapspersoneel aan de hierna vermelde hoofdstukken en bijlagen, goed te keuren (zie de tabellen in bijlage) :
 - * van het hoofdstuk I – over de diensten
 - * van het hoofdstuk II – over de kaders (artikel 6) ;
 - * van de verdeling per afdeling en per ploeg ;
 - * van de bijlage VI – tabel van de toegangsvoorwaarden tot de niveaus en tot de graden ;

Afschrift van deze beraadslaging zal worden overgemaakt aan de H. Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Regering, aan de H. Gemeenteontvanger en de diensten Openbare Werken en Personeelsbeleid

Voir annexe – Zie bijlage.

- (3) Service de Prévention - Cadre temporaire des APS sous statut Activa - Ajout de 2 emplois équivalents temps plein au cadre temporaire des APS sous statut Activa pour une période d'un an.
Preventiedienst - Tijdelijk kader van de stadswachters onder het statuut Activa - Toevoeging van 2 betrekkingen gelijkgesteld aan een voltijdse werkduur aan het tijdelijk kader van de stadswachters onder het Activa statuut voor een periode van één jaar.**

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Vu les délibérations du Conseil communal des 10 février 1994 et 10 avril 1995, portant conclusion d'un Contrat de Sécurité entre l'Etat fédéral, représenté par le Ministre de l'Intérieur, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et la commune d'Etterbeek ;

Vu la décision du Conseil communal en sa séance du 26.01.2004 créant le cadre temporaire des Agents de Prévention et de Sécurité sous statut Activa ;

Vu la convention proposée par le SPF Intérieur relative à l'octroi d'une subvention supplémentaire pour l'année 2008 pour 2 emplois Equivalent Temps plein d'Assistant de Prévention et de Sécurité sous statut Activa ;

Considérant qu'il serait judicieux d'accepter l'extension de cadre proposée par le SPF Intérieur car la mission des Agents de Prévention et de Sécurité apporte pleine satisfaction à la population etterbeekoise ;

Considérant que le nouveau cadre temporaire serait alors constitué de :

- 13 ETP : A.P.S., sous statut Activa, dans les liens d'un contrat à durée indéterminée ;
- 2 ETP : A.P.S., sous statut Activa, de niveau E, dans les liens d'un contrat à durée déterminée de 1 an.

Considérant que les contrats à durée déterminée des 2 Equivalents Temps plein supplémentaires pourraient être reconduit en 2009 après autorisation du SPF Intérieur ;

Vu l'accord du Comité d'accompagnement ;

Considérant que le projet de la présente délibération a été soumis à la négociation avec les organisations syndicales représentatives dont protocole ci-annexé ;

Vu les articles 100, 117 et 145 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE

d'approuver l'extension du cadre temporaire des APS sous statut Activa de 2 emplois Equivalent Temps plein supplémentaires pour la période du 01.01.2008 au 31.12.2008.

Copie de la présente délibération sera adressée à M. le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, à M. le Receveur communal et au Service du Personnel.

De Gemeenteraad,

Gezien de beraadslagingen van de Gemeenteraad van 10 februari 1994 en 10 april 1995 houdende een besluitvorm van het Veiligheidscontract tussen de Federale Staat, vertegenwoordigt door de Minister van Binnenlandse zaken, door de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeente Etterbeek ;

Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 26.01.2004 die een tijdelijk kader van Stadswachters onder het statuut Activa schept ;

Gezien de conventie voorgesteld door het FOD Binnenlandse zaken betreffende de toekenning van bijkomende subsidies voor het jaar 2008 voor 2 betrekkingen gelijkgesteld aan een voltijdse werkduur van stadswachters onder het Activa statuut ;

Overwegende dat het verstandig zou zijn om deze kaderuitbreiding, voorgesteld door het FOD Binnenlandse zaken, te aanvaarden omdat de opdracht van de stadswachters volledige tevredenheid brengt aan de bevolking van Etterbeek ;

Overwegende dat het nieuw tijdelijk kader zal dus bestaan uit :

- 13 betrekkingen gelijkgesteld aan een voltijdse werkduur : stadswachters, onder het statuut Activa, in de hoedanigheid van een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur;
- 2 betrekkingen gelijkgesteld aan een voltijdse werkduur : stadswachters, onder het statuut Activa, in de hoedanigheid van een arbeidsovereenkomst van bepaalde duur van 1 jaar.

Overwegende dat de arbeidsovereenkomsten van bepaalde duur van de 2 bijkomende betrekkingen gelijkgesteld aan een voltijdse werkduur verlengt zullen kunnen worden in 2009 na goedkeuring van het FOD Binnenlandse zaken ;

Gezien het akkoord van het begeleidingscomité ;

Overwegende dat het project van deze beraadslaging onderworpen werd aan de onderhandeling met de vertegenwoordigende vakbondsorganisaties, waarvan protocol in bijlage ;

Gezien de artikels 100, 117 en 145 van de nieuwe gemeentewet ;

BESLIST

om de toevoeging van 2 bijkomende betrekkingen gelijkgesteld aan een voltijdse werkduur aan het tijdelijk kader van de stadswachters onder het Activa statuut goed te keuren voor de periode van 1.01.2008 tot 31.12.2008.

Afschrift van deze beraadslaging zal worden overgemaakt aan de heer Minister-Voorzitter van het Brusselse Hoofdstedelijk Geregting, aan de heer Gemeenteontvanger en de dienst Personeelsbeleid.

- (4) Arrêté organique pour le personnel administratif et technique - Annexe VII - Tableau des conditions d'accès aux niveaux et aux grades - Personnel administratif (A 1/2/3 - Secrétaire d'administration et A4 - Conseiller adjoint) - Modifications - Création d'un poste de Fonctionnaire de Prévention.**
Organiek besluit voor het administratief en technisch personeel - Bijlage VII - Tabel van de toegangsvoorwaarden tot de niveaus en de graden - Administratief personeel (A1/2/3 - Bestuurssecretaris en A4 - Adviseur adjunct) - Wijzigingen - Schepping van een betrekking van Preventiefunctionaris.

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Revu sa délibération du 26/05/1997 (réf. : 26.05.97/A/002) portant modification des arrêtés organiques pour le personnel administratif et technique, de la Régie foncière, ouvrier et de maîtrise, de soins, d'assistance et parascolaire – enseignement non subventionné en vue de l'application de la charte sociale, rendue exécutoire par

la lettre du Service de la Tutelle du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale (réf. : 005-97/11749-iv) du 04/09/1997 ;

Revu plus particulièrement l'annexe VII de l'arrêté organique pour le personnel administratif et technique – Tableau des conditions d'accès aux niveaux et aux grades – Personnel administratif (A 1/2/3 – Secrétaire administratif) – Colonne I ;

Vu les délibérations du Conseil communal des 10 février 1994 et 10 avril 1995, portant conclusion d'un Contrat de Sécurité entre l'Etat fédéral, représenté par le Ministre de l'Intérieur, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et la commune d'Etterbeek ;

Considérant que le Contrat de Sécurité et de Prévention représente un service communal de plus de 50 personnes à gérer ;

Considérant que ce même Contrat de Sécurité prévoit que le service sera placé sous la responsabilité d'un Fonctionnaire de Prévention ;

Considérant qu'il serait judicieux d'intégrer ladite fonction dans l'arrêté organique du personnel communal afin d'officialiser cette fonction très spécifique et de lui permettre plus tard d'accéder à la nomination et à la promotion ;

Considérant qu'un poste de Secrétaire d'administration / Fonctionnaire de prévention de niveau A1/2/3, uniquement accessible par recrutement aux détenteurs d'une licence en criminologie, doit donc être créé à l'annexe VII de l'arrêté organique pour le personnel administratif et technique – Tableau des conditions d'accès aux niveaux et aux grades ;

Considérant qu'il serait aussi préférable de prévoir une possibilité de carrière pour cette fonction, tant par recrutement que par promotion, et non de la limiter à un poste de niveau A1/2/3 ;

Considérant qu'il serait donc judicieux de créer une fonction de Conseiller-adjoint / Fonctionnaire de prévention de niveau A4, accessible après 3 ans d'ancienneté dans le grade de Secrétaire d'administration / Fonctionnaire de prévention ;

Considérant que ces fonctions n'auront toutefois un caractère statutaire qu'après création d'un programme d'examen et que celui-ci devra donc être soumis au Conseil communal lors d'une séance ultérieure ;

Considérant que la fonction de Fonctionnaire de Prévention, tant A1/2/3 que A4, continuera à être subventionnée par le Contrat de Sécurité et de Prévention et que cela n'occasionnera donc aucune charge financière supplémentaire pour la Commune ;

Considérant que le Comité d'accompagnement a marqué son accord sur lesdites modifications ;

Considérant que le projet de la présente délibération a été soumis à la négociation avec les organisations syndicales représentatives dont protocole en annexe ;

Vu les articles 100, 117 et 145 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE

de modifier, tel que repris en annexe, l'annexe VII à l'arrêté organique pour le personnel administratif et technique – Personnel administratif – Tableau des conditions d'accès aux niveaux et aux grades ;

Copie de la présente délibération sera adressée à M. le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, à M. le Receveur communal et au « Gestion des Ressources Humaines ».

De Gemeenteraad,

Gezien op zijn beraadslaging van 26/05/1997 (ref. 26.05.97/A/002) houdende wijziging van de organieke besluiten voor het administratief en technisch, van het grondbeleid, werklieden- en meesterschaps-, verzorgings-, bijstands- en buitenschoolspersoneel – niet gesubsidieerd onderwijzend personeel met het oog op de toepassing van het sociaal handvest, uitvoerbaar geworden door het schrijven van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 04/09/1997 (ref. 005-97/11749-iv) ;

Gezien in het bijzonder de bijlage VII van het Organiek Besluit voor het administratief en technisch personeel – Tabel van de toegangsvoorwaarden tot de niveaus en de graden – Administratief personeel (A1/2/3 – Bestuurssecretaris) – Kolom I ;

Gezien de beraadslagingen van de Gemeenteraad van 10 februari 1994 en 10 april 1995 houdende een besluitvorm van het Veiligheidscontract tussen de Federale Staat, vertegenwoordigt door de Minister van Binnenlandse zaken, door de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeente Etterbeek ;

Overwegende dat het Veiligheids- en Preventiecontract een dienst is waar meer men dan 50 personen moet beheren ;

Overwegende dat er in deze Veiligheids- en Preventiecontract bepaald wordt dat de dienst onder de verantwoordelijkheid geplaatst moet worden van de Preventiefunctionaris ;

Overwegende dat het wijs zou zijn om deze functie te integreren in het Organiek Besluit voor het gemeentelijk personeel om deze zeer specifieke functie te officialiseren en ze later de mogelijkheid te geven tot benoeming en bevordering ;

Overwegende dat een betrekking van Bestuurssecretaris / Preventiefunctionaris van niveau A1/2/3, enkel toegankelijk per aanwerving aan degene die houder zijn van een licentiaat in criminologie, geschept moet worden in de bijlage VII van het Organiek Besluit voor het administratief en technisch personeel – Tabel van de toegangsvoorwaarden tot de niveaus en de graden – Kolom I ;

Overwegende dat het ook noodzakelijk is om een mogelijkheid tot loopbaan te voorzien voor deze functie, evenals per aanwerving als per bevordering, en ze niet te beperken tot een betrekking van niveau A1/2/3 ;

Overwegende dat het dus wijs zou zijn om een betrekking van Adviseur adjunct / Preventiefunctionaris van niveau A4, toegankelijk na 3 jaar anciënniteit in de graad van Bestuurssecretaris / Preventiefunctionaris, te scheppen ;

Overwegende dat deze functies alleen maar een statutair karakter zullen bevatten wanneer er een examenprogramma zal geschept worden, dat voorgesteld zal moeten worden aan de Gemeenteraad tijdens een latere zitting;

Overwegende dat deze betrekkingen van Preventiefunctionaris, A1/2/3 en A4, nog altijd gesubsidieerd zullen zijn door het Veiligheids- en Preventiecontract en dat er dus geen bijkomende financiële last zal zijn voor de Gemeente ;

Overwegende dat het begeleidingscomité zijn akkoord gegeven heeft over voornoemde wijzigingen ;

Overwegende dat het ontwerp van deze beraadslaging onderworpen werd aan de onderhandeling met de vertegenwoordigende vakbondsorganisaties waarvan protocol in bijlage ;

Gelet op artikelen 100, 117 en 145 van de nieuwe gemeentewet ;

BESLIST

om, zoals hernomen in bijlage, de bijlage VII van het Organiek Besluit voor het administratief en technisch personeel – Administratief personeel – Tabel van de toegangsvoorwaarden tot de niveaus en de graden – te wijzigen.

Afschrift van deze beraadslaging zal worden overgemaakt aan de heer Minister-Voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Regering, aan de H. Gemeenteontvanger en aan de dienst « Personeelsbeleid ».

Voir annexe – Zie bijlage.

**(4) Chèques-taxis à valeur universelle au bénéfice de personnes à mobilité réduite sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale – Convention avec la Région de Bruxelles-Capitale
Taxicheques met universele waarde ten behoeve van personen met beperkte mobiliteit op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – Overeenkomst met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.**

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Vu le règlement communal relatif à l'octroi des chèques-taxis en faveur des personnes à mobilité réduite, voté par le Conseil communal en séance du 20 octobre 2003 ;

Considérant la volonté des autorités de la Région Bruxelles-Capitale de développer l'usage du taxi comme moyen de transport dans la Région bruxelloise et leur volonté d'harmoniser les critères d'attribution des chèques-taxis dans les communes bruxelloises ;

Considérant le subside octroyé par la Région Bruxelles-Capitale ;

Considérant que les critères d'attribution permettront de toucher un public plus large ;

Vu l'article 117 de la Nouvelle loi communale ;

DECIDE

d'approuver les termes de la convention, tels que repris ci-dessous :

CONVENTION

Entre d'une part :

La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par son Gouvernement en la personne du Ministre de la Mobilité ;
ci-après dénommée, « la Région » ;

Et d'autre part :

La Ville ou la Commune d'Etterbeek représentée
par son Bourgmestre et son Secrétaire communal ;
ci-après dénommée « la commune »

Il a été exposé ce qui suit :

1° Les communes de la Région de Bruxelles-Capitale apportent une aide à la mobilité à certains de leurs habitants en accordant notamment une intervention dans le prix de transports effectués par taxis au bénéfice de personnes à mobilité réduite ou à faible revenu.

La plupart des communes de la Région ont organisé un système propre soumis à des conditions parfois fort différentes. Ainsi, les critères d'attribution des chèques-taxis aux personnes bénéficiaires diffèrent d'une commune à l'autre et les chèques-taxis ne peuvent être indifféremment utilisés dans n'importe quel taxi bruxellois.

2° La Région de Bruxelles-Capitale organise quant à elle et afin de rendre le taxi plus accessible aux habitants, un système unique de chèques-taxis applicable sur tout le territoire de la Région doté d'une valeur d'échange universelle et permettant aux clients de prendre n'importe quel taxi bruxellois.

Dans ce cadre, et au terme d'un marché public, la Région a confié à l'adjudicateur « S.A. Taxi Radio Bruxellois », rue des Carburants, n° 54-56 à 1190 Bruxelles, la mission de créer et d'organiser la distribution de chèques-taxis à valeur universelle sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

3° Dans le but de conjuguer leurs efforts, les parties ont décidé de collaborer par la voie d'une intervention financière partielle de la Région dans l'acquisition par les communes d'un certain nombre de chèques-taxis universels créés dans le cadre du marché public précité, au profit de leurs habitants respectifs qui sont à mobilité réduite ou à faible revenu.

Afin de préciser les conditions de cette collaboration, les parties ont convenu des présentes.

Et il a été convenu ce qui suit :

Article 1

Conformément à l'ordonnance du 13 février 2003 portant octroi de subventions spéciales aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale, la Région alloue à la Commune cocontractante, dans les conditions et dans les limites précisées aux articles qui suivent, une subvention spéciale à l'occasion de l'acquisition par la Commune de chèques-taxis à valeur universelle sur le territoire de la Région auprès de la société à qui la mission de créer et d'organiser la distribution de chèques-taxis à valeur universelle est confiée par la Région au terme d'un marché public (ci-après dénommée « la société responsable des chèques-taxis ») lorsque ces chèques-taxis sont distribués par la Commune à des personnes à mobilité réduite ou à faible revenu répondant aux conditions visées à l'article 3 et effectivement utilisés par ces personnes.

Article 2

La subvention qui est octroyée par la Région est limitée

au montant réellement utilisé par la commune sur ses propres crédits pour des chèques-taxis durant la période concernée

et

dans les limites des crédits budgétaires disponibles à cette fin tels que répartis entre les différentes communes de la Région par référence aux règles de répartition fixées par l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale du 23 avril 1998 fixant les règles de répartition du Fonds spécial de l'aide sociale destiné aux centres publics d'aide sociale (Moniteur belge du 3 juin 1998, p. 18063).

Article 3

Ne sont pris en considération pour l'octroi de la subvention que les chèques-taxis commandés par la Commune auprès de la société responsable des ces chèques-taxis à valeur universelle et effectivement utilisés par les bénéficiaires de ces chèques-taxis qui répondent aux conditions suivantes :

1° handicapé (66%) + attestation d'incapacité à utiliser les transports en commun + revenu VIPO

2° les '+ de 75 ans' + attestation d'incapacité à utiliser les transports en commun + revenu VIPO.

La Commune s'engage à accorder minimum 2 chèques-taxis à valeur universelle par mois par bénéficiaire qui en fait la demande dans les limites des budgets régionaux octroyés à la commune.

Article 4

La subvention reconnue au profit de la Commune lui est liquidée dans les soixante jours ouvrables de la réception par la Région de la demande de paiement accompagnée de la preuve :

1° du montant réellement utilisé par la Commune sur ses propres crédits pour des chèques taxis durant la période concernée ;

2° du paiement des chèques-taxis à la société responsable des chèques-taxis ;

3° de l'utilisation effective des chèques-taxis pour lesquels la subvention est demandée par les personnes bénéficiaires visées à l'article 3. Cette preuve résulte à suffisance d'un document délivré par la société responsable des chèques-taxis et mentionnant le nombre de chèques-taxis distribués par la Commune qui lui ont été remis pour remboursement par les exploitants et chauffeurs de taxis. A cet effet, les chèques-taxis portent une mention spéciale relative à la Commune permettant une identification aisée.

Les déclarations de créance en vue de la liquidation de la subvention doivent être introduites au :

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale
Administration de l'Équipement et des Déplacements
Direction des Taxis et des Transports réguliers spécialisés
« Chèques-Taxis » - A l'attention de Madame M. Popescu – Directrice
C.C.N. – Rue du Progrès, 80 – bte 1
1035 Bruxelles

Article 5

La présente convention sort ses effets à la date de sa signature par toutes les parties, s'applique par année civile et se reconduit tacitement d'année en année sauf résiliation par l'une des deux parties moyennant préavis notifié au moins trois mois avant la fin de l'année civile.

Article 6

Toute contestation relative à l'existence, à l'interprétation ou à l'exécution de la présente convention sera soumise aux Tribunaux de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, seuls compétents, et le cas échéant au Juge de Paix du premier canton de Bruxelles.

De Gemeenteraad,

Overwegende het Reglement betreffende de toekenning van taxicheques ten voordele van personen met een beperkte mobiliteit, gestemd door de Gemeenteraad in zijn zitting van 20 oktober 2003 ;

Overwegende de wil van de Brussels Hoofdstedelijke Gewest overheden om het gebruik van de taxi als vervoermiddel in de Brusselse Gewest te ontwikkelen en op hun wil om de toewijzingscriteria van de taxicheques in de Brusselse gemeenten te harmoniseren;

Overwegende de subsidie toegestaan door het Brussels Hoofdstedelijke Gewest ;

Overwegende het feit dat de toewijzingscriteria het makkelijker zal maken om een breder publiek te treffen;

Overwegende het artikel 117 van de nieuwe Gemeentewet ;

BESLIST

de termen van de overeenkomst goed te keuren, zoals hieronder beschreven :

Tussen enerzijds :

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door zijn regering in de persoon van de Minister van Mobiliteit
hierna het "Gewest" te noemen;

En anderzijds:

De Stad of de Gemeente Etterbeek, vertegenwoordigd door zijn Burgemeester en zijn Gemeentesecretaris
hierna de "gemeente" te noemen;

Werd het volgende overeengekomen:

- 1° De gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verlenen steun aan de mobiliteit van een aantal van hun inwoners, met name door de toekenning van een tegemoetkoming in de prijs van taxivervoer ten behoeve van personen met beperkte mobiliteit of een laag inkomen.

De meeste gemeenten van het Gewest hebben eigen systemen ontwikkeld die onderworpen zijn aan soms sterk van elkaar verschillende voorwaarden. Zo verschillen de criteria voor de toekenning van taxicheques aan begunstigen van de ene gemeente tot de andere en kunnen de taxicheques niet in om het even welke Brusselse taxi gebruikt worden.

- 2° Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest organiseert daarom en ook om taxi's toegankelijker te maken voor de inwoners, een uniek systeem van taxicheques dat van toepassing is op het volledige grondgebied van het Gewest, een universele ruilwaarde heeft en klanten de mogelijkheid biedt om het even welke Brusselse taxi te nemen.

In dit kader en na de organisatie van een openbare aanbesteding heeft het Gewest de opdrachtnemer nv "Taxi Radio Bruxellois", Brandstoffenstraat, nr. 54-56 te 1190 Brussel, ermee belast taxicheques met universele waarde te creëren en de verdeling ervan te organiseren op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

- 3° Om hun krachten te bundelen, hebben de partijen besloten om samen te werken door middel van een gedeeltelijke financiële tegemoetkoming van het Gewest in de aankoop door de gemeenten van een aantal in het kader van genoemde opdracht gecreëerde taxicheques, ten gunste van hun respectieve inwoners met beperkte mobiliteit of een laag inkomen.

Om de voorwaarden van deze samenwerking te verduidelijken, hebben de partijen deze overeenkomst afgesloten.

En er werd het volgende overeengekomen:

Artikel 1

In overeenstemming met de ordonnantie van 13 februari 2003 houdende toekenning van bijzondere subsidies aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kent het Gewest aan de medecontracterende Gemeente, onder de voorwaarden en binnen de grenzen vastgesteld in de volgende artikelen, een bijzondere subsidie toe voor de aankoop door de Gemeente van taxicheques met universele waarde op het grondgebied van het Gewest bij de onderneming aan wie het Gewest, na organisatie van een openbare aanbesteding, de opdracht toevertrouwt om taxicheques met universele waarde te creëren en de verdeling ervan te organiseren (hierna "de onderneming verantwoordelijk voor de taxicheques), indien deze taxicheques door de Gemeente verdeeld worden aan personen met beperkte mobiliteit of een laag inkomen die voldoen aan de voorwaarden bedoeld in artikel 3 en zij effectief door deze personen gebruikt worden.

Artikel 2

De subsidie die door het Gewest wordt toegekend is beperkt

- tot het werkelijk door de gemeente op haar eigen kredieten gedurende de desbetreffende periode gebruikte bedrag voor taxicheques en
- door de grenzen van de daartoe beschikbare begrotingskredieten zoals verdeeld tussen de verschillende gemeenten van het Gewest met inachtneming van de verdelingsregelen vastgesteld bij het Besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad van 23 april 1998 tot vaststelling van de verdelingsregelen van het Bijzonder Fonds voor maatschappelijk welzijn bestemd voor de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (Belgisch Staatsblad van 3 juni 1998, p. 18063).

Artikel 3

Worden slechts in aanmerking genomen voor de toekenning van de subsidie: de taxicheques die door de Gemeente besteld worden bij de onderneming die verantwoordelijk is voor de taxicheques met universele waarde en die daadwerkelijk gebruikt worden door de begunstigen van die taxicheques die aan de volgende voorwaarden voldoen:

- 1° gehandicapt (66 %) + ongeschiktheidattest om het openbaar vervoer te gebruiken + WIGW-inkomen.
- 2° 75plussers + ongeschiktheidattest om het openbaar vervoer te gebruiken + WIGW-inkomen.

De Gemeente verbindt zich ertoe minstens 2 taxicheques met universele waarde per maand per begunstigde toe te kennen.

Artikel 4

De aan de Gemeente toegekende subsidie wordt betaald binnen zestig werkdagen na ontvangst door het Gewest van het betalingsverzoek en het bewijs:

- 1° van het door de gemeente op haar eigen kredieten gedurende de desbetreffende periode gebruikte bedrag voor taxicheques
- 2° van de betaling van de taxicheques met universele waarde aan de onderneming die verantwoordelijk is voor de taxicheques;
- 3° van het daadwerkelijke gebruik van de taxicheques waarvoor de subsidie is aangevraagd door de begunstigde bedoeld in artikel 3. Dit bewijs blijkt voldoende uit een document dat wordt afgeleverd door de onderneming verantwoordelijk voor de taxicheques en melding maakt van het aantal door de Gemeente verdeelde taxicheques die haar ter terugbetaling werden overhandigd door taxi-exploitanten en -bestuurders. De taxicheques zijn daartoe voorzien van een bijzondere vermelding van de Gemeente om een gemakkelijke controle mogelijk te maken.

De aangiften van schuldvordering met het oog op de betaling van de subsidie dienen ingediend te worden bij het:

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
Bestuur Uitrusting en Vervoer
Bestuur van de Taxi's en Bijzondere Vormen van Geregeld Vervoer
"Taxicheques" – Ter attentie van mevrouw Popescu - Directrice
C.C.N. - Vooruitgangsstraat, 80 bus 1
1035 Brussel

Artikel 5

Deze overeenkomst treedt in werking op de datum van haar ondertekening door alle partijen, is van toepassing per kalenderjaar en wordt van jaar tot jaar stilzwijgend verlengd behoudens beëindiging door één van beide partijen door middel van een voorafgaande kennisgeving minstens drie maanden vóór het einde van een kalenderjaar.

Artikel 6

Elke betwisting in verband met het bestaan, de interpretatie of de uitvoering van deze overeenkomst zal voorgelegd worden aan de Rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement Brussel, die als enige bevoegd zijn, en in voorkomend geval aan de Vrederechter van het eerste kanton van Brussel.

- (6) ASBL ""ATOUT-PROJET"" - Compte 2006 – Approbation.
VZW ""ATOUT PROJET"" - Rekening 2006 – Goedkeuring.**

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil Communal,

Considérant le Règlement relatif au contrôle de l'octroi des subsides adopté par le Conseil communal en date du 15 octobre 2007.

Considérant qu'un subside de 2500,00 €, en faveur de l'ASBL « Atout projet » a été inscrit à l'article budgétaire 842/332-02/07

Considérant que l'ASBL « Atout projet » a introduit ses comptes en bonne et due forme ;

Vu les articles 93 et 117 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE

D'approuver le compte 2006 de l'ASBL « ATOUT PROJET », arrêté au 31 décembre 2006 tel qu'il est repris en annexe.

De Gemeenteraad,

Gelet op het reglement betreffende de toezicht op het toekennen van subsidies goedgekeurd door de Gemeenteraad op 15.10.2007;

Overwegende dat een toelage van 2.500,00 €, ten gunste van de V.Z.W. « ATOUT PROJET » op artikel 842/332-02/07 werd ingeschreven ;

Overwegende dat de vzw "ATOUT PROJET" zijn rekeningen in de vereiste vorm voorgelegd heeft;

Gelet op artikels 93 et 117 van de Nieuwe gemeentewet ;

BESLUIT

De rekening 2006 van de VZW « ATOUT PROJET » afgesloten op 31 december 2006 zoals deze bij deze beraadslaging is bijgevoegd, goed te keuren.

Voir annexe – Zie bijlage.

(7) ASBL ""ATOUT PROJET"" - Budget 2007 – Approbation. VZW ""ATOUT PROJET"" - Begroting 2007 – Goedkeuring.

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Considérant que l'ASBL « ATOUT PROJET » a transmis à la commune d'Etterbeek son budget « dépenses » 2007 ;

Considérant que le Conseil communal a, dans le budget communal 2007 approuvé en date du 7 mai 2007, fixé son intervention à 2.500 € ;

DECIDE

D'approuver le budget 2007 de l'ASBL « ATOUT PROJET », avec un intervention communale limitée à 2.500 € tel qu'il figure en annexe

De Gemeenteraad,

Overwegende dat de VZW « ATOUT PROJET » zijn begroting « uitgaven » voor 2007, aan de gemeente Etterbeek overhandigd heeft;

Overwegende dat de gemeenteraad, in de gemeentelijke begroting 2007 op 07.mei 2007 goedgekeurd, zijn tussenkomst tot een bedrag vastgelegd op 2.500,00 € heeft;

BESLIST

De begroting 2007 van de vzw "ATOUT PROJET", met een gemeentelijke tussenkomst beperkt tot 2.500,00 €, zoals deze bij deze beraadslaging is bijgevoegd, goed te keuren.

Voir annexe – Zie bijlage.

(8) Police de la circulation routière - Règlement général complémentaire - Voiries communales Politie op het wegverkeer - Algemeen bijkomend reglement - Gemeentelijke wegen

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Vu la loi relative à la police de la circulation routière ;

Vu le règlement général sur la police de la circulation routière ;

Vu l'arrêté ministériel fixant les dimensions minimales et les conditions de placement de la signalisation routière ;

Vu la circulaire ministérielle relative aux règlements complémentaires et au placement de la signalisation routière ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 relative à l'exercice de la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la Nouvelle Loi Communale ;

Revu la délibération du Conseil Communal du 22 octobre 1987 portant coordination de l'ensemble de la réglementation en matière de circulation routière sur le territoire communal ;

Considérant que les mesures envisagées sont de nature à garantir la fluidité de la circulation et la sécurité du passage ;

Considérant que le présent règlement concerne la voirie communale.

DECIDE

La modification du texte existant réglementant la circulation routière sur le territoire communal sur base des dispositions suivantes :

CHAPITRE I : INTERDICTIONS ET RESTRICTIONS DE CIRCULATION

Article 1.C

Il est interdit à tout conducteur de circuler sur les voies ci-après, dans le sens et sur le tronçon indiqué en regard de chacune d'elles, sauf pour les cyclistes :

A AJOUTER :

- 1.C.69.- rue des Moissonneurs, de l'avenue de la Chasse à la rue des Champs.
 1.C.70.- rue Aviateur Thieffry, du boulevard Louis Schmidt à la rue de Ramskapelle.
 1.C.71.- rue de Ramskapelle, de la rue Aviateur Thieffry à la rue de Tervaete.

La mesure sera matérialisée par des signaux routiers C1 et F19 complétés par les signaux M2 et M4 et la signalisation ad hoc sur les voiries transversales.

CHAPITRE IV : CANALISATION DE LA CIRCULATION

Article 13.E

Des passages pour piétons sont délimités aux endroits suivants :

1. Au carrefour :

A AJOUTER :

- 13.E.1.69.- avenue de l'Armée, carrefour avec la rue des Aduatiques.
 13.E.1.70.- rue de la Tourelle, carrefour avec la rue Froissart.

La mesure sera matérialisée par marques de couleur blanche, parallèles à l'axe de la chaussée, conformément à l'article 76.3 du Règlement Général.

CHAPITRE V : ARRET ET STATIONNEMENT (signaux routiers)

Article 14

Le stationnement est interdit sur les tronçons ou sections des voies ci-après :

A MODIFIER :

- 14.15.- rue des Champs, à hauteur du n° 15, du lundi au vendredi de 7 à 17 heures, sur 45 mètres.

A AJOUTER :

- 14.124.- place Jourdan, Hôtel Sofitel, sur 25 mètres.
 14.125.- rue des Francs, IPM, du lundi au samedi de 7 à 20 heures, sur 12 mètres.
 14.126.- rue Abbé Cuypers 79, entrée principale IPM, du lundi au samedi de 7 à 20 heures, sur 18 mètres.
 14.127.- rue de la Grande Haie 11 - 17, du lundi au vendredi de 8 à 18 heures, sur 8 mètres.
 14.128.- rue de l'Orient 1 (avant la porte de garage), du lundi au vendredi de 7 heures 30 à 17 heures 30, sur 6 mètres.
 14.139.- rue de l'Orient 13 - 15, du lundi au vendredi de 7 heures 30 à 17 heures 30, sur 17 mètres.
 14.140.- rue de Pervyse 68, du lundi au samedi de 7 à 17 heures, sur 15 mètres.
 14.141.- rue Colonel Van Gele 125, du lundi au vendredi de 8 à 18 heures, sur 6 mètres.

La mesure sera matérialisée par des signaux routiers E1, complétés par un panneau additionnel du type V de l'annexe 2 de l'arrêté ministériel comportant la mention limitative prévue dans chaque cas.

Article 16.A

Le stationnement alterné sera instauré sur les voies suivantes :

A SUPPRIMER :

- 16.A.11.- rue des Trévires.

Article 17.2

Le stationnement est réservé dans les endroits suivants, à certaines catégories de véhicules :

A. Réserve aux véhicules « handicapés » :

A SUPPRIMER :

17.2.A.166.- rue de la Confiance, à hauteur du n° 28, sur 6 mètres.
 17.2.A.186.- avenue Nouvelle 50, sur 6 mètres.
 17.2.A.181.- rue Peter Benoit, à hauteur du n° 5, sur 6 mètres.

A MODIFIER :

17.2.A.114.- rue des Moissonneurs, à hauteur du n° 73, sur 6 mètres.
 17.2.A.203.- avenue Jules Malou 56, en épis, sur 5 mètres.
 17.2.A.146.- rue Jean Massart 5, sur 18 mètres.

A AJOUTER :

17.2.A.204.- rue du Cornet 40, sur 6 mètres.
 17.2.A.205.- rue des Cultivateurs 58, sur 6 mètres.
 17.2.A.206.- rue Mont du Chêne 23 - 25, sur 6 mètres.
 17.2.A.207.- chaussée Saint-Pierre 216, sur 6 mètres.
 17.2.A.208.- rue Philippe Baucq 12, sur 6 mètres.
 17.2.A.209.- rue des Francs 42, sur 6 mètres.
 17.2.A.210.- rue Paul Segers 6, sur 6 mètres.
 17.2.A.211.- rue de Tervaeete 71, sur 6 mètres.
 17.2.A.212.- rue des Atrébates 79, sur 6 mètres.
 17.2.A.213.- rue Nothomb 71, sur 6 mètres.
 17.2.A.214.- avenue Le Marinel 6, sur 6 mètres.
 17.2.A.215.- rue Général Capiaumont 102, sur 6 mètres.
 17.2.A.216.- rue de l'Orient 123, sur 6 mètres.
 17.2.A.217.- rue des Trévires 5, sur 6 mètres.
 17.2.A.218.- rue des Ménapiens 31, sur 6 mètres.
 17.2.A.219.- rue Général Fivé 94, sur 6 mètres.
 17.2.A.220.- avenue Le Marinel 151, sur 6 mètres.
 17.2.A.221.- rue Général Fivé 27, sur 6 mètres.
 17.2.A.222.- rue du Cornet 6, sur 6 mètres.
 17.2.A.223.- avenue Général Bernheim 30, sur 6 mètres.
 17.2.A.224.- rue Fétis 6, sur 6 mètres.

La mesure sera matérialisée par des signaux E9a, complétés du panneau additionnel ad hoc.

C. Stationnement réservé aux « C.D. » :

A SUPPRIMER :

17.2.C.17.- rue des Atrébates, à hauteur du n° 30, sur 6 mètres.

D. Stationnement réservé aux bus scolaires :

A SUPPRIMER :

17.2.D.18.- rue Général Capiaumont, à hauteur du n° 73, sur 16 mètres, du lundi au vendredi entre 9 et 16 heures.

A AJOUTER :

17.2.D.24.- rue de Chambéry, en face du n° 24, du lundi au vendredi de 8 à 18 heures, sur 13 mètres.

J. Aux voitures partagées, Cambio :

17.2.J.1.- place du 4 août 1 - 2, 3 emplacements.

17.2.J.2.- place Van Meyel, en face du n° 1 rue Sainte-Gertrude, 1 emplacement.

CHAPITRE VI : ARRET ET STATIONNEMENT

Article 19

Le stationnement est interdit aux endroits suivants :

A AJOUTER :

19.178.- avenue Hansen-Soulie 89 - rue Commandant Ponthier 63, entre les garages, sur 3,5 mètres.

19.179.- rue du Cornet 17 – 19, sur 1,50 mètres.

19.180.- chaussée Saint-Pierre 148 - 150, sur 3 mètres.

19.181.- rue Colonel Van Gele 70, sur 2 mètres.

La mesure sera matérialisée par une ligne jaune discontinue de couleur jaune tracée sur le bord réel de la chaussée ou sur la bordure du trottoir ou d'un accotement en saillie.

Article 22.A

Une zone de stationnement comprenant des emplacements délimités et pourvus d'appareils distributeurs de tickets limitant la durée de stationnement conformément aux dispositions de l'article 27.3. du règlement général sur la police de la circulation routière est créée sur les voies suivantes :

- durée limitée à 4 heures 30 maximum :

A MODIFIER :

22.A.a.31.- rue de Pervyse, des deux côtés et dans son intégralité.

22.A.a.32.- rue de Tervaete, dans son intégralité.

22.A.a.92.- rue Commandant Ponthier, dans son intégralité.

22.A.a.94.- supprimé.

22.A.a.97.- supprimé.

22.A.a.105.- avenue Le Marinel, dans son intégralité.

22.A.a.107.- avenue Hansen-Soulie, dans son intégralité.

A AJOUTER :

22.A.a.128.- rue Aviateur Thieffry.

22.A.a.129.- rue de Ramskapelle.

22.A.a.130.- avenue des Champs.

22.A.a.131.- rue Baron Dhanis.

22.A.a.132.- rue Camille Coquilhat.

22.A.a.133.- rue Lieutenant Jérôme Becker.

22.A.a.134.- rue Lieutenant Lippens.

22.A.a.135.- place Aimé Dandoy.

Les horodateurs porteront les mentions suivantes : « du lundi au samedi de 09.00 à 18.00 », les tarifs et les modalités de paiement, ainsi que la durée maximale de stationnement autorisée.

Article 22.6

Des signalisations zonales sont établies dans les endroits suivants :

A. Zone où la vitesse est limitée à 30 km/h :

A AJOUTER :

22.6.a.46.- Zone comprenant les rues de Ramskapelle, Aviateur Thieffry et Commandant Ponthier de la rue de Tervaete à la rue Aviateur Thieffry.

Les zones sont aménagées suivant la signalisation et les dispositifs prévus par l'A.R. du 9 octobre 1998.

Le présent règlement sera soumis à l'avis de la Commission Consultative de la Circulation Routière de la Région de Bruxelles-Capitale et à l'approbation de Monsieur le Ministre de la Mobilité.

Copie de la présente délibération sera transmise à Monsieur le Ministre - Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

De Gemeenteraad,

Gelet op de wet betreffende de politie op het wegverkeer;

Gelet op het algemeen reglement op de politie van het wegverkeer;

Gelet op het ministerieel besluit waarbij de minimale afmetingen en de bijzondere plaatsingsvoorwaarden van de verkeerstekens bepaald worden;

Gelet op het ministerieel rondschrijven betreffende de aanvullende reglementen en de plaatsing van de verkeerstekens;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet;

Herzien de beraadslaging van de gemeenteraad van 22 oktober 1987 houdende samenvatting van het verkeersreglement op het gemeentelijk grondgebied;

Overwegende dat de geplande maatregelen van aard zijn het verkeer te vergemakkelijken en de veiligheid te verzekeren;

Overwegende dat onderhavig reglement betrekking heeft op de gemeentewegenis.

BESLIST

De wijziging van de bestaande tekst houdende reglementering van het verkeer op het gemeentelijk grondgebied op basis van volgende bepalingen:

HOOFDSTUK I: VERBODEN EN BEPERKT VERKEER

Artikel 1.C

Op volgende wegen is het voor iedere bestuurder verboden, te rijden in de richting en op het wegvak als aangeduid voor elk van deze wegen, behalve voor fietsers:

BIJ TE VOEGEN:

1.C.69.- Maaiersstraat, van de Jachtlaan tot de Veldstraat.

1.C.70.- Vlieger Thieffrystraat, van de Louis Schmidlaan tot de Ramskapellestraat.

1.C.71.- Ramskapellestraat, van de Vlieger Thieffrystraat tot de Tervaetstraat.

De maatregel zal ter kennis gebracht worden door verkeersborden C1 en F19 aangevuld door borden van type M2 en M4 en de geschikte signalisatie voor de dwarsliggende straten.

HOOFDSTUK IV: KANALISERING VAN HET VERKEER

Artikel 13.E

Voetgangersovergangen worden afgebakend:

1. Aan het kruispunt:

BIJ TE VOEGEN:

13.E.1.69.- Legerlaan, kruispunt Aduatiekersstraat.

13.E.1.70.- Torekenstraat, kruispunt Froissartstraat.

Overeenkomstig artikel 76.3 van het Algemeen Reglement worden witten banden aangebracht evenwijdig met de as van de rijbaan.

HOOFDSTUK V: STILSTAAN EN PARKEREN (verkeersborden)

Artikel 14

Op de volgende wegen of wegvakken is het parkeren verboden:

TE WIJZIGEN:

14.15.- Veldstraat, ter hoogte van n° 15, van maandag tot vrijdag, van 7 tot 17 uur, over 45 meter.

BIJ TE VOEGEN:

14.124.- Jourdanplein, Sofitel Hotel, over 25 meter.

14.125.- Frankenstraat, IPM, van maandag tot zaterdag van 7 tot 20 uur, over 12 meter.

14.126.- Priester Cuypersstraat 79, hoofdingang IPM, van maandag tot zaterdag van 7 tot 20 uur, over 18 meter.

14.127.- Grote Haagstraat 11 - 17, van maandag tot vrijdag van 8 tot 18 uur, over 8 meter.

14.128.- Morgenlandstraat 1 (voor de garagedeur), van maandag tot vrijdag van 7 uur 30 tot 17 uur 30, over 6 meter.

14.139.- Morgenlandstraat 13 - 15, van maandag tot vrijdag van 7 uur 30 tot 17 uur 30, over 17 meter.

14.140.- Pervysestraat 68, van maandag tot zaterdag van 7 uur tot 17 uur, over 15 meter.

14.141.- Kolonel Van Gelestraat 125, van maandag tot vrijdag van 8 tot 18 uur, over 6 meter.

De maatregel zal ter kennis gebracht worden door verkeersborden E1, aangevuld door een bijkomend bord van type V van de bijlage 2 van het ministerieel besluit waarop de beperkende vermelding voorkomt die voor elk geval voorzien is.

Artikel 16.A

Het afwisselend parkeren zal ingevoerd worden voor de volgende straten.

TE SCHRAPPEN:

16.A.11.- Trevierenstraat.

Artikel 17.2

Op de volgende plaatsen is het parkeren voorbehouden aan bepaalde categorieën van voertuigen:

A. Voertuigen voor gehandicapten:

TE SCHRAPPEN:

17.2.A.166.- Vertrouwenstraat, ter hoogte van n° 28, over 6 meter.

17.2.A.186.- Nieuwelaan 50, over 6 meter.

17.2.A.181.- Peter Benoitstraat, ter hoogte van n° 5, over 6 meter.

TE WIJZIGEN:

- 17.2.A.114.- Maaiersstraat, ter hoogte van n° 73, over 6 meter.
 17.2.A.203.- Jules Maloulaan 56, schuine parkeerplaatsen, over 5 meter.
 17.2.A.146.- Jean Massartstraat 5, over 18 meter.

BIJ TE VOEGEN:

- 17.2.A.204.- Hoornstraat 40, over 6 meter.
 17.2.A.205.- Landbouwersstraat 58, over 6 meter.
 17.2.A.206.- Eikenbergstraat 25 - 23, over 6 meter.
 17.2.A.207.- Sint-Pieterssteenweg 216, over 6 meter.
 17.2.A.208.- Philippe Baucqstraat 12, over 6 meter.
 17.2.A.209.- Frankenstraat 42, over 6 meter.
 17.2.A.210.- Paul Segersstraat 6, over 6 meter.
 17.2.A.211.- Tervaeetstraat 71, over 6 meter.
 17.2.A.212.- Atrebatenstraat 79, over 6 meter.
 17.2.A.213.- Nothombstraat 71, over 6 meter.
 17.2.A.214.- Le Marinellaan 6, over 6 meter.
 17.2.A.215.- Generaal Capiaumontstraat 102, over 6 meter.
 17.2.A.216.- Morgenlandstraat 123, over 6 meter.
 17.2.A.217.- Trevierenstraat 5, over 6 meter.
 17.2.A.218.- Menapiërsstraat 31, over 6 meter.
 17.2.A.219.- Generaal Fivéstraat 94, over 6 meter.
 17.2.A.220.- Le Marinellaan 151, over 6 meter.
 17.2.A.221.- Generaal Fivéstraat 27, over 6 meter.
 17.2.A.222.- Hoornstraat 6, over 6 meter.
 17.2.A.223.- Generaal Bernheimlaan 30, over 6 meter.
 17.2.A.224.- Fétisstraat 6, over 6 meter.

De maatregel zal ter kennis gebracht worden door verkeersborden E9a, aangevuld met ad hoc onderbord.

C. "CD"-parkeerplaatsen:

TE SCHRAPPEN:

- 17.2.C.17.- Atrebatenstraat, ter hoogte van n° 30, over 6 meter.

D. Parkeren voor schoolbussen:

TE SCHRAPPEN:

- 17.2.D.18.- Generaal Capiaumontstraat , ter hoogte van n° 73, over 16 meter, van maandag tot vrijdag tussen 9 en 16 uur.

BIJ TE VOEGEN:

- 17.2.D.24.- Chambérystraat, ter hoogte van n° 24, van maandag tot vrijdag van 8 tot 18 uur, over 13 meter.

J. Gedeelde Cambio-wagens:

- 17.2.J.1.- 4 Augustusplein 1 - 2, 3 parkeerplaatsen.
 17.2.J.2.- Van Meyelplein, recht over n° 1 Sint-Gertrudestraat, 1 parkeerplaats.

HOOFDSTUK VI: STILSTAAN EN PARKEREN

Artikel 19

Het parkeren is verboden op de volgende plaatsen:

BIJ TE VOEGEN:

- 19.178.- Hansen-Soulielaan 89 - Kommandant Ponthierstraat 63, tussen de garages, over 3,50 meter.
 19.179.- Hoornstraat 17 - 19, over 1,50 meter.
 19.180.- Sint-Pieterssteenweg 148 - 150, over 3 meter.
 19.181.- Kolonel Van Gelestraat 70, over 2 meter.

De maatregel zal ter kennis gebracht worden door een gele onderbroken streep op de werkelijke rand van de rijbaan of op de boordsteen van het trottoir of van een verhoogde berm.

Artikel 22.A

Op de volgende plaatsen zal een parkeerzone met afgebakende plaatsen en parkeerautomaten, overeenkomstig de bepalingen van artikel 27.3 van het algemeen reglement op de politie op het wegverkeer, ingericht worden.

- duur beperkt tot 4 uur 30 maximum:

TE WIJZINGEN:

- 22.A.a.31.- Pervysestraat, volledige straat, langs beide kanten.
 22.A.a.32.- Tervaeestraat, volledige straat.
 22.A.a.92.- Kommandant Ponthierstraat, volledige straat.
 22.A.a.94.- afgeschaft.
 22.A.a.97.- afgeschaft.
 22.A.a.105.- Le Marinellaan, volledige straat.
 22.A.a.107.- Hansen-Soulielaan, volledige laan.

BIJ TE VOEGEN:

- 22.A.a.128.- Vlieger Thieffrystraat.
 22.A.a.129.- Ramskapellestraat.
 22.A.a.130.- Veldlaan.
 22.A.a.131.- Baron Dhanisstraat.
 22.A.a.132.- Camille Coquilhatstraat.
 22.A.a.133.- Luitenant Jérôme Beckerstraat.
 22.A.a.134.- Luitenant Lippensstraat.
 22.A.a.135.- Aimé Dandoyplein.

Op de parkeerautomaten zullen de volgende meldingen staan : “van maandag tot zaterdag van 09.00 tot 18.00”, de tarieven, de betalingsmodaliteiten en ook de maximum toegelaten parkeertijd.

Artikel 22.6

Zonale signalisaties worden opgesteld op de volgende plaatsen:

A. Zone waar de snelheid beperkt wordt tot 30 km/u:

BIJ TE VOEGEN:

22.6.a.46.- Zone die de volgende straten omvat: Ramskapellestraat, Vlieger Thieffrystraat, Kommandant Ponthierstraat van de Tervaeestraat tot de Vlieger Thieffrystraat.

De zones zullen ingericht worden zoals voorzien door de signalisatie en de bepalingen van het K.B. van 9 oktober 2007.

Dit reglement wordt voorgelegd aan de Raadgevende Commissie voor het Wegverkeer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor advies, en aan de Heer Minister van Mobiliteit voor goedkeuring.

Kopij van huidige beraadslaging zal worden overgemaakt aan de Heer Minister - Voorzitter van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

**(9) Police de la circulation routière - Règlement général complémentaire - Voiries Régionales
Politie op het wegverkeer - Algemeen bijkomend reglement - Gewestelijke wegen**

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Vu la loi relative à la police de la circulation routière ;

Vu le règlement général sur la police de la circulation routière ;

Vu l'arrêté ministériel fixant les dimensions minimales et les conditions de placement de la signalisation routière ;

Vu la circulaire ministérielle relative aux règlements complémentaires et au placement de la signalisation routière ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 relative à l'exercice de la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la Nouvelle Loi Communale ;

Revu la délibération du Conseil Communal du 22 octobre 1987 portant coordination de l'ensemble de la réglementation en matière de circulation routière sur le territoire communal ;

Considérant que les mesures envisagées sont de nature à garantir la fluidité de la circulation et la sécurité du passage ;

Considérant que le présent règlement concerne les voiries régionales.

DECIDE

La modification du texte existant réglementant la circulation routière sur le territoire communal sur base des dispositions suivantes :

CHAPITRE V : ARRET ET STATIONNEMENT (panneaux de signalisation)

Article 17.2

Le stationnement est réservé dans les endroits suivants :

J. Aux voitures partagées, Cambio :

17.2.J.3.- rue de l'Etang 42, 1 emplacement.

17.2.J.4.- avenue de Tervueren 1 - 3, 1 emplacement.

CHAPITRE VI : ARRET ET STATIONNEMENT

Article 22.A

Une zone de stationnement comprenant des emplacements délimités et pourvus d'appareils distributeurs de tickets limitant la durée de stationnement conformément aux dispositions de l'article 27.3. du règlement général sur la police de la circulation routière est créée sur les voiries suivantes :

- durée limitée à 4 heures 30 maximum :

A AJOUTER :

22.A.a.108.- avenue de la Chasse.

22.A.a.109.- avenue d'Auderghem.

22.A.a.110.- avenue des Nerviens.

Les horodateurs porteront les mentions suivantes : « du lundi au samedi de 09.00 à 18.00 », les tarifs et les modalités de paiement, ainsi que la durée maximale de stationnement autorisée.

Les zones sont aménagées suivant la signalisation et les dispositifs prévus par l'A.R. du 9 octobre 1998.

Le présent règlement sera soumis à l'avis de la Commission Consultative de la Circulation Routière de la Région de Bruxelles Capitale et à l'approbation de Monsieur le Ministre de la Mobilité.

Copie de la présente délibération sera transmise à Monsieur le Ministre - Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

De Gemeenteraad,

Gelet op de wet betreffende de politie op het wegverkeer;

Gelet op het algemeen reglement op de politie van het wegverkeer;

Gelet op het ministerieel besluit waarbij de minimale afmetingen en de bijzondere plaatsingsvoorwaarden van de verkeerstekens bepaald worden;

Gelet op het ministerieel rondschrijven betreffende de aanvullende reglementen en de plaatsing van de verkeerstekens;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet;

Herzien de beraadslaging van de Gemeenteraad van 22 oktober 1987 houdende samenvatting van het verkeersreglement op het gemeentelijk grondgebied;

Overwegende dat de geplande maatregelen van aard zijn het verkeer te vergemakkelijken en de veiligheid te verzekeren;

Overwegende dat onderhavig reglement betrekking heeft op de gewestelijke wegen.

BESLIST

De wijziging van de bestaande tekst houdende reglementering van het verkeer op het gemeentelijk grondgebied op basis van de volgende bepalingen;

HOOFDSTUK V: STILSTAAN EN PARKEREN (verkeersborden)

Artikel 17.2

Op de volgende plaatsen is het parkeren voorbehouden aan bepaalde categorieën van voertuigen:

J. Gedeelde Cambio-wagens:

17.2.J.3.- Vijverstraat 42, 1 parkeerplaats.

17.2.J.4.- Tervurenlaan 1 - 3, 1 parkeerplaats.

HOOFDSTUK VI: STILSTAAN EN PARKEREN

Artikel 22.A

Op de volgende wegen zal een parkeerzone met afgebakende plaatsen en parkeerautomaten, overeenkomstig de bepalingen van artikel 27.3 van het algemeen reglement op de politie op het wegverkeer, ingericht worden:

- duur beperkt tot 4 uur 30 maximum:

BIJ TE VOEGEN:

22.A.a.108.- Jachtlaan.

22.A.a.109.- Oudergemlaan.

22.A.a.110.- Nervierslaan.

Op de parkeerautomaten zullen volgende meldingen staan : « van maandag tot zaterdag van 09.00 tot 18.00 », de tarieven en de betalingsmodaliteiten en ook de maximum toegelaten parkeertijd.

De zones zullen ingericht worden zoals voorzien door de bepalingen van het K.B. van 9 oktober 1998.

Dit reglement wordt voorgelegd aan de Raadgevende Commissie voor het Wegverkeer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor advies en aan de Heer Minister van Mobiliteit voor goedkeuring.

Kopij van huidige beraadslaging zal worden overgemaakt aan de Heer Minister - Voorzitter van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

**(10) Régie Foncière - Fixation des conditions de divers marchés publics - Article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale - Communication pour information.
Regie van Grondbeleid - Vastellen van de voorwaarden van verschillende overheidsopdrachten - Artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet - Mededeling ter kennisgeving.**

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil Communal,

Attendu qu'en vertu de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins est habilité à exercer le pouvoir du Conseil Communal pour fixer, dans le cas d'un recours à la procédure négociée sans publicité, les conditions du marché s'il est fait application de l'article 17 § 2-1° a) de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Attendu qu'il s'agit des marchés par procédure négociée dont la dépense à approuver ne dépasse pas le montant de 67.000 €, hors T.V.A. ;

Attendu que les décisions prises dans ce cadre par le Collège des Bourgmestre et Echevins doivent être communiquées pour information au Conseil Communal lors de sa plus prochaine séance ;

Attendu que les décisions suivantes ont été prises par le Collège des Bourgmestre et Echevins :

Date : 20 décembre 2007.

Objet : Patrimoine Régie – Entretien de bâtiments – Immeuble chaussée de Wavre 362 – Remise à niveau de planchers et plafond – Choix du mode de passation de marché par procédure négociée sans publicité – Désignation de l'adjudicataire.

Estimation de la dépense : 15.613,00 €, hors T.V.A.

Article budgétaire : 614.01 du budget ordinaire 2007 de la Régie Foncière.

DECIDE

De prendre pour information les décisions du Collège de Bourgmestre et Echevins dont question ci-dessus et ce en application de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet, het College van Burgemeester en Schepenen gemachtigd is de bevoegdheid van de Gemeenteraad uit te oefenen voor het vaststellen van de voorwaarden van de opdrachten die worden gegund bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking met toepassing van artikel 17 § 2-1° a) van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten ;

Aangezien dat het opdrachten betreft gegund bij onderhandelingsprocedure waarvan de goed te keuren uitgave het bedrag van 67.000 €, B.T.W. niet begrepen, niet overschrijdt ;

Aangezien dat de beslissingen in dit kader genomen door het College van Burgemeester en Schepenen moeten ter kennisgeving medegedeeld worden aan de Gemeenteraad op zijn eerstvolgende vergadering ;

Aangezien dat de volgende beslissingen werden genomen door het College van Burgemeester en Schepenen :

Datum : 20 december 2007.

Onderwerp : Patrimonium Regie – Onderhoud van gebouwen – Gebouw gelegen Waverssesteenweg 362 – Plankenvloeren en plafond op gelijk hoogte brengen - Keuze van de gunningswijze van de opdracht bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaandelijke publiciteit – Aanduiding van de aannemer.

Raming van de uitgave : 15.613,00 €, zonder B.T.W.

Begrotingsartikel : 614.01 van de gewone begroting 2007 van de Regie van Grondbeleid.

BESLIST

Kennis te nemen van bovenvermelde beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen en dit in toepassing van artikel 234 derde lid van de nieuwe gemeenteraad.

Voir annexe – Zie bijlage.

**(11) Régie Foncière - Compte 2006.
Regie van Grondbeleid - Rekening 2006.**

*Par 25 votants et 4 abstentions, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met 25 ja-stemmen en 4 onthoudingen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Ont votés oui/Hebben ja gestemd

Chantal HOORNAERT, Christian KARKAN, Rik JELLEMA, Jean-Claude LAURENT, Jean LAURENT, Rachid MADRANE, Gisèle MANDAILA, Marie-Pascale MINET, Ahmed M'RABET, Eliane PAULISSEN-DE MEULEMEESTER, Jean-Luc ROBERT, Nouridine TAIBY, Frank VAN BOCKSTAL, Laurent VLEMINCKX, Claire ALLARD, Françoise BERTIEAUX, Françoise CARTON de WIART, Jean CORNIL, Patrick CUISINIER, Bernard de MARCKEN de MERKEN, Sandrine ES, Christophe GASIA, Marie-Rose GEUTEN, Isi HALBERTHAL, Vincent DE WOLF.

Se sont abstenus/Hebben zich onthouden

Stéphane VAN VAERENBERGH, Charles de BROUCHOVEN de BERGEYCK, Corinne DE HENAU-MAKOLAJCZAK, André du BUS de WARNAFFE.

Le Conseil Communal,

Vu les articles 261 à 263 de la Nouvelle Loi Communale organisant les Régies communales ;

Vu les articles 63 à 69 de l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 novembre 2003 relatif à la gestion financière des régies communales ;

Vu l'Arrêté Royal du 30 mars 1973 organisant en Régie le Service des achats et des ventes de propriétés communales à partir du 1^{er} janvier 1973 ;

Vu le compte budgétaire 2006 dressé par le Trésorier de la Régie ;

Vu les comptes annuels au 31 décembre 2006.

APPROUVE

1. Le compte budgétaire 2006 ;
2. Le compte de résultat 2006 et le bilan au 31 décembre 2006.

De Gemeenteraad,

Gelet op de artikels 261 tot 263 van de Nieuwe Gemeentewet houdende organisatie van de Gemeentebedrijven ;

Gelet op de artikels 63 tot 69 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Gewestregering van 6 november 2003 betreffende de begroting van de Gemeentebedrijven ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 30 maart 1973 houdende in bedrijfstelling van de Dienst voor aan- en verkopen van gemeentelijke eigendommen vanaf 1 januari 1973 ;

Gelet op de begrotingsrekening over 2006 opgesteld door de penningmeester van de Regie ;

Gelet op de jaarlijkse rekeningen op 31 december 2006.

KEURT GOED

1. De begrotingsrekening over 2006 ;
2. De resultatenrekening 2006 en de balans op 31 december 2006.

Voir annexe - Zie bijlage.

(12) Régie Foncière - Budget 2008. Regie van Grondbeleid - Begroting 2008.

Par 25 oui et 4 abstentions, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met 25 ja stemmen en 4 onthoudingen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Ont votés oui/Hebben ja gestemd

Chantal HOORNAERT, Christian KARKAN, Rik JELLEMA, Jean-Claude LAURENT, Jean LAURENT, Rachid MADRANE, Gisèle MANDAILA, Marie-Pascale MINET, Ahmed M'RABET, Eliane PAULISSEN-DE MEULEMEESTER, Jean-Luc ROBERT, Nourdine TAIBY, Frank VAN BOCKSTAL, Laurent VLEMINCKX, Claire ALLARD, Françoise BERTIEAUX, Françoise CARTON de WIART, Jean CORNIL, Patrick CUISINIER, Bernard de MERKEN de MERKEN, Sandrine ES, Christophe GASIA, Marie-Rose GEUTEN, Isi HALBERTHAL, Vincent DE WOLF.

Se sont abstenus/Hebben zich onthouden

Stéphane VAN VAERENBERGH, Charles de BROUCHOVEN de BERGEYCK, Corinne DE HENAU-MAKOLAJCZAK, André du BUS de WARNAFFE.

Le Conseil Communal,

Vu les articles 261 à 263 de la Nouvelle loi Communale organisant les Régie Communales ;

Vu les articles 8 à 13 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du 06.11.2003 relatifs aux budgets des Régies Communales ;

Vu l'arrêté Royal du 30 mars 1973 organisant en Régie le Service des achats et des ventes de propriétés communales à partir du 1^{er} janvier 1973 ;

Attendu que la complexité juridique et administrative des diverses procédures de tutelle rend aléatoire la réalisation de certains opérations avantageuses ou indispensables qui ne peuvent encore être programmées et que dans certains cas des travaux non prévus doivent être entrepris immédiatement afin de sauvegarder le patrimoine ;

DECIDE

1. D'arrêter le budget de la Régie Foncière pour l'exercice 2008 ;
2. De rendre non limitatives les allocations des chapitres des dépenses d'exploitation et de gestion ordinaire de la Régie.

De Gemeenteraad,

Gelet op de artikels 261 tot 263 van de Nieuwe Gemeentewet houdende organisatie van de Gemeentebedrijven ;

Gelet op de artikels 8 tot 13 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Gewestregering van 06.11.2003 ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 30 maart 1973 houdende in bedrijfstelling van de Dienst voor aan- en verkopen van gemeentelijke eigendommen vanaf 1 januari 1973 ;

Overwegende dat de juridische en administratieve ingewikkeldheid van de verschillende rechtsvormen van voogdijschap, de realisatie van sommige voordelige en noodzakelijke verrichtingen, die nog niet kunnen geprogrammeerd worden (omdat ze van het toeval afhankelijk zijn) en dat in sommige gevallen niet voorziene werken moeten ondernomen worden teneinde het patrimonium te vrijwaren ;

BESLUIT

1. Om de begroting over 2008 van de Regie van het Grondbeleid goed te keuren ;
2. Om een onbeperkt karakter te geven aan de posten van de hoofdstukken van de exploitatieuitgaven van gewoon beheer van de Regie.

Voir annexe – Zie bijlage.

- (13) Patrimoine Régie - Immeuble sis Place Saint-Pierre 21 - Appartement duplex 3.1 - Fixation du loyer.
Patrimonium Regie - Gebouw gelegen Sint-Pietersplein 21 - Duplex appartement 3.1 - Vaststelling van de huurprijs.**

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil Communal,

Vu la délibération du 26 juin 2006 du Conseil Communal portant sur l'approbation du projet d'acte de base pour l'immeuble 20/21/22 place Saint-Pierre et la constitution d'un droit de superficie pour les appartements n° 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1, 3.2, 3.3 et 4.1 situés place Saint-Pierre 21 aux montants de redevance fixés par le receveur de l'enregistrement et suivant le principe et les conditions d'accès fixées dans les délibérations du Conseil Communal du 27 mars 2006 et du 22 mai 2006 et suivant le projet type de convention approuvé par le Conseil Communal les 24 avril 2006 et 26 juin 2006;

Vu la délibération du Conseil Communal du 21 janvier 2007 fixant les montants des redevances des droits de superficie ;

Attendu que, bien que plusieurs personnes se soient montrées intéressées par l'appartement duplex 3 chambres 3.1 lors des visites, aucun candidat ne s'est présenté lors de la séance d'attribution des appartements du 14 mai 2007, ce en raison principalement du montant élevé de la redevance ;

Attendu qu'en séance du 25 juin 2007, le Conseil Communal a décidé de réévaluer le prix au m² appliqué à la surface du grenier non aménagé à 720,00 €/m² et de diminuer le montant de la redevance de l'appartement duplex 3.1 à 199.440,00 € ;

Vu la délibération du Conseil Communal du 25 juin 2007 portant sur la constitution d'un droit de superficie pour les 7 maisons unifamiliales situées avenue du Préau toujours suivant le principe et les conditions d'accès fixés dans les délibérations du Conseil Communal des 27 mars 2006 et 22 mai 2006 et suivant le projet type de convention de droit de superficie approuvé par le Conseil Communal les 24 avril 2006 et 26 juin 2006 et fixant le montant des redevances ;

Attendu que lors de la séance d'attribution des maisons et de l'appartement du 10 décembre 2007, aucun candidat n'a signé de compromis pour l'appartement duplex 3.1 et que le candidat qui s'était mis sur liste d'attente s'est désisté;

Attendu que des actes authentiques ont été signés pour les 8 autres appartements place Saint-Pierre 21, que des conventions de superficie ont été signées pour les 7 maisons avenue du Préau et qu'il ne reste donc plus que l'appartement duplex 3.1 place Saint-Pierre 21 pour lequel il n'y a aucun candidat-superficiaire;

Attendu qu'en vue d'éviter des frais pour la Régie Foncière, il y a lieu de donner une autre affectation à cet appartement ;

Vu l'article 232 de la loi communale ;

DECIDE

de mettre l'appartement duplex 3.1 place Saint-Pierre 21 en location et de fixer le montant du loyer mensuel à 900,00 €, à l'index du mois de février 2008.

De Gemeenteraad,

Gezien de beraadslaging van 26 juni 2006 van de Gemeenteraad betreffende de goedkeuring van de basisakte voor het gebouw 20/21/22 Sint-Pietersplein en de vestiging van een recht van opstal voor de appartementen nr 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1, 3.2, 3.3 en 4.1 gelegen 21 Sint-Pietersplein vergoedingsbedragen vastgesteld door de ontvanger der registratie en volgens het principe en de toetredingsvoorwaarden vastgesteld in de beraadslagingen van de Gemeenteraad van 27 maart 2006 en 22 mei 2006 en volgens het project van de typeconventie van recht van opstal goedgekeurd door de Gemeenteraad van 24 april 2006 en 26 juni 2006;

Gezien de beraadslaging van de Gemeenteraad van 21 januari 2007 houdende de vergoedingsbedragen van de rechten van opstal;

Overwegende dat, alhoewel verschillende personen hun belangstelling voor het duplex appartement 3 kamers 3.1 getoond hebben tijdens de bezoeken, geen kandidaat op de toekenningszitting van de appartementen op 14 mei 2007 zich heeft aangemeld, vooral wegens het hoge bedrag van de vergoeding;

Overwegende dat tijdens haar zitting van 25 juni 2007, de Gemeenteraad heeft beslist de prijs per vierkante meter voor de oppervlakte van de niet ingerichte zolder op 720,00/m² te herschatten en het bedrag van de vergoeding voor het duplex appartement 3.1 tot 199.400,00 € te verminderen;

Gezien de beraadslaging van de Gemeenteraad van 25 juni 2007 betreffende de vestiging van een recht van opstal voor de 7 eengezinswoningen gelegen Pandhoflaan volgens het principe en de toetredingsvoorwaarden bepaald in de beraadslagingen van de Gemeenteraad op 27 maart 2006 en 22 mei 2006 en volgens het project van de typeconventie van recht van opstal goedgekeurd door de Gemeenteraad op 24 april 2006 en 26 juni 2006 ;

Overwegende dat tijdens de toekenningszitting van de huizen en het appartement op 10 december 2007 geen kandidaat een compromis getekend heeft voor het duplex appartement 3.1 en dat de kandidaat die op de wachtlijst stond zich teruggetrokken heeft;

Overwegende dat rechtsgeldige akten voor de 8 andere appartementen 21 Sint-Pietersplein werden getekend, dat conventies van recht van opstal voor de 7 huizen gelegen Pandhoflaan werden getekend en dat er alleen voor het duplex appartement 3.1 Sint-Pietersplein 21 geen opstalkandidaat is;

Overwegende dat om kosten voor de Regie van Grondbeleid te voorkomen, er een andere bestemming aan dit appartement moet gegeven worden;

Gezien het artikel 232 van de nieuwe Gemeentewet;

BESLUIT

het duplex appartement 3 kamers 3.1 (162 m²) 21 Sint-Pietersplein te huur te stellen en de huurprijs vast te stellen op een bedrag van 900,00 €/maand, gekoppeld aan de index van de maand februari 2008.

(14) Fête du mouton - Abattoir temporaire du 19 décembre 2007 - Convention entre la commune d'Etterbeek et la commune d'Anderlecht - Adoption Schapenfeest - Tijdelijke slachthuis van 19 december 2007 - Overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en de gemeente Anderlecht - Goedkeuring

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil Communal,

Vu l'article 135 §2 de la nouvelle loi communale ;

Vu le rapport au Collège du 25 octobre 2007 ;

Considérant que par son Vade-mecum relatif aux abattages rituels lors de la Fête de l'Aïd-Adha, le Ministre Rudy Demotte précise qu'en l'absence ou l'insuffisance de capacité d'abattage disponible dans les abattoirs agréés, les Administrations communales sont invitées à mettre à la disposition des communautés musulmanes des lieux, préalablement agréés par l'Unité Provinciale de Contrôle de l'AFSCA , destinés à la réalisation des Sacrifice ;

Considérant que les communes de Forest, Saint Gilles, Koekelberg et Uccle sont également associées au projet d'abattoir temporaire de la Commune d'Anderlecht et que la capacité de cet abattoir sera de 800 têtes;

DECIDE

d'approuver la convention avec la commune de Anderlecht, reprise ci-dessous:

1. Les administrés de la commune d'Etterbeek peuvent bénéficier de l'abattoir agréé mis en place par la commune d'Anderlecht ainsi que de ses services en vue de l'abattage de rite islamique, le mercredi 19 décembre 2007, sis dans l'enceinte de la S.A. ABATAN – rue Ropsy-Chaudron, 24 – 1070 Anderlecht (parking sis le long du quai de l'Industrie).

2. La commune d'Etterbeek délivrera les autorisations d'abattage prévues par la réglementation fédérale et percevra la redevance d'abattage fixée comme suit :

15,00 EUR par animal à abattre en filière libre c'est à dire sans aide d'un boucher-habilleur et dont le propriétaire est un habitant anderlechtois ou d'une commune ayant souscrit une convention avec la commune d'Anderlecht;

30,00 EUR par animal à abattre en filière avec l'aide d'un boucher-habilleur et dont le propriétaire est un habitant anderlechtois ou d'une commune ayant souscrit une convention avec la commune d'Anderlecht;

3. La différence entre les dépenses encourues pour la mise en place et l'organisation de l'abattoir agréé (la location et le placement d'un chapiteau inclus), à savoir € 50.190,62, sera partagée entre les communes participantes au prorata du nombre de moutons abattus.

4. Le montant sera payé par la commune d'Etterbeek sur base d'une déclaration de créance établie par la commune d'Anderlecht. »

De Gemeenteraad,

Gelet op het artikel 135 §2 van de nieuwe gemeentewet ;

Gelet op het verslag van het College van de 25 oktober 2007;

Overwegende dat, met betrekking tot zijn vademecum betreffende het ritueel slachten voor het feest Aïd-Adha, benadrukt Minister Rudy Demotte dat in geval van afwezigheid of onvoldoende capaciteit beschikbaar voor slachting in de bevoegde slachthuizen, de gemeentebesturen verzorgd worden een plek ter beschikking te stellen aan de mohammedaanse gemeenschappen voorafgaand goedgekeurd door de eenheid van de provinciale controle AFSCA aangeduid voor de uitvoering van het offerfeest;

Gelet op de samenwerking van de gemeenten Vorst, Sint-Gillis, Koeckelberg en Ukkel met de gemeente Anderlecht betreffende het tijdelijke slachthuis, en dat dit slachthuis een vermogen van 800 schapen zal bezitten;

BESLIST

de overeenkomst tussen de gemeenten Anderlecht en Etterbeek hieronder goedkeuren :

1. “De burgers van de gemeente Etterbeek mogen gebruik maken van het officieel erkende slachthuis dat door de gemeente Anderlecht is ingericht alsook van de diensten in het kader van het islamitisch offerfeest, op woensdag 19 december 2007, gelegen in de omheining van de N.V. ABATAN – Ropsy-Chaudronstraat, 24 – 1070 Anderlecht (parking gelegen langsheen de industriekaai).

2. De gemeente Etterbeek zal de vergunningen leveren om te slachten zoals voorzien in het federaal reglement dat een bijdrage voorziet van :

15,00 Euro per geslacht dier, dit indien men onafhankelijk werkt dus zonder hulp van een beenhouwer. De eigenaar van het dier moet ook degelijk inwoner van Anderlecht zijn of van een gemeente die een overeenkomst heeft met Anderlecht.

30,00 Euro per geslacht dier, samen met de hulp van een beenhouwer en wanneer de eigenaar een inwoner van Anderlecht is of van een gemeente die een overeenkomst heeft met Anderlecht.

3. Het verschil tussen de uitgaven voorzien om alles op te starten en de organisatie van de officiële slachting, te weten € 50.190,62, huur en plaatsing van een tent inbegrepen, zullen worden verdeeld tussen de deelnemende gemeenten volgens evenredigheid van het aantal geslachte schapen.

4. Het bedrag zal betaald worden door de gemeente Etterbeek op basis van een schuldvordering opgesteld door de gemeente Anderlecht.”

**(15) Administration communale - Fixation des conditions de divers marchés publics - Article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale - Communication pour information
Gemeentebestuur - Vaststellen van de voorwaarden van verschillende overheidsopdrachten - Artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet - Mededeling ter kennisgevin**

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil Communal,

Attendu qu'en vertu de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins est habilité à exercer le pouvoir du Conseil Communal pour fixer, dans le cas d'un recours à la procédure négociée sans publicité, les conditions du marché s'il est fait application de l'article 17 § 2-1° a) de la Loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services;

Attendu qu'il s'agit des marchés par procédure négociée dont la dépense à approuver ne dépasse pas le montant de 67.000 €, hors TVA;

Attendu que les décisions prises dans ce cadre par le Collège des Bourgmestre et Echevins doivent être communiquées pour information au Conseil Communal lors de sa plus prochaine séance;

Attendu que les décisions suivantes ont été prises par le Collège des Bourgmestre et Echevins :

Date : 13 décembre-2007

Objet : Hôtel Communal – Remplacement d'un tapis de sol – Programme 2007

Estimation de la dépense : 2.340 €, TVA comprise

Article budgétaire : 104/724-60 du budget extraordinaire de 2007

Date : 13 décembre 2007

Objet : Institut Technique Ernest Richard I – Installation d'un système de surveillance par caméra – Programme 2007

Estimation de la dépense : 3.000 €, TVA comprise

Article budgétaire : 735/724-60 du budget extraordinaire de 2007

Date : 20 décembre 2007

Objet : Piscines écoles Paradis des Enfants et Claire-Joie – Travaux d'assainissement – Programme 2007

Estimation de la dépense : 49.190 €, TVA comprise

Article budgétaire : 722/723-60 du budget extraordinaire de 2007

DECIDE

De prendre pour information les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins dont question ci-dessus et ce en application de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet, het College van Burgemeester en Schepenen gemachtigd is de bevoegdheid van de Gemeenteraad uit te oefenen voor het vaststellen van de voorwaarden van de opdrachten die worden gegund bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking met toepassing van artikel 17 § 2-1° a) van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Aangezien dat het de opdrachten betreft gegund bij onderhandelingsprocedure waarvan de goed te keuren uitgave het bedrag van 67.000 € BTW niet inbegrepen, niet overschrijdt;

Aangezien dat de beslissingen in dit kader genomen door het College van Burgemeester en Schepenen moeten ter kennisgeving medegedeeld worden aan de Gemeenteraad op zijn eerstvolgende vergadering;

Aangezien dat de volgende beslissingen werden genomen door het College van Burgemeester en Schepenen :

Datum : 13 décembre 2007

Onderwerp : Gemeentehuis – Vervanging van een tapijt – Programma 2007

Raming van de uitgave : 2.340€, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 104/724-60 van de buitengewone begroting van 2007.

Datum : 13 december 2007

Onderwerp : Technisch Instituut Ernest Richard I – Plaatsen van een bawakingssysteem – Programma 2007

Raming van de uitgave : 3.000 €, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 735/724-60 van de buitengewone begroting van 2007.

Datum : 20 december 2007

Onderwerp : Zwembaden scholen Paradis des Enfants en Claire-Joie – Saneringswerken – Programma 2007

Raming van de uitgave : 49.190 €, BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 722/723-60 van de buitengewone begroting van 2007.

BESLIST

kennis te nemen van bovenvermelde beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen en dit in toepassing van artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet.

(16) Culte protestant - Eglise protestante du Botanique - Comptes 2000 à 2005 Protestante eredienst - Protestantse kerk van Kruidtuin - Rekeningen 2000 tot 2005

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Attendu que la Ville de Bruxelles nous a fait parvenir le 05 octobre 2007 les comptes 2000 – 2001 – 2002 – 2003 – 2004 – 2005 de l'Eglise protestante de Botanique ;

Attendu que cette paroisse a été reconnue par arrêté royal du 14/10/1983 et que sa circonscription s'étend sur le territoire de notre commune ;

Attendu que le compte se présente comme suit :

	2000	2001	2002	2003	2004	2005
RECETTES						
ordinaires	581 319 bef	706 230 bef	22 180.38€	31 551.22€	27 213.63€	22 611.29€
extraordinaires	35 532 bef	21 300 bef	1 751.57€	17 744.58€	0	0
total	616 851 bef	727 530 bef	23 931.95€	49 295.80€	27 213.63€	22 611.29€

DEPENSES						
relatives au culte	243 168 bef	259 267 bef	6 020.35€	9 291.34€	7 932.23€	6 281.82€
ordinaires	316 185 bef	275 426 bef	6 373.66€	20 508.54€	9 875.69€	11 995.31€
extraordinaires	0	0	0	0	0	0
total	559 353 bef	534 693 bef	12 394.01€	29 799.88€	17 807.92€	18 277.13€
excédent	57 498 bef	192 837 bef	11 537.94€	19 495.92€	9 405.71€	4334.16€

SOIT AVEC UN BONI pour les 6 années de : 50 979,73 euros

Attendu que quelques articles budgétaires accusent un dépassement de crédit, sans qu'une modification budgétaire souhaitable ait été introduite ;

Attendu que le compte se clôture en boni sans intervention des communes ;

Vu le décret du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises ;

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Vu l'article 155, 9° de la loi communale ;

DECIDE

d'émettre un avis favorable à l'approbation de ce document, sous réserve de la remarque reprise ci-dessus..

De Gemeenteraad ,

Overwegende dat de stad Brussel ons op 5 oktober 2007 de rekeningen 2000 – 2001 – 2002 – 2003 – 2004 - 2005 van de protestantse kerk van de Kruidtuin heeft overgemaakt ;

Overwegende dat de gebiedsomschrijving van deze kerk zich uitstrekt over het grondgebied van onze gemeente en dat deze parochie werd erkend bij koninklijk besluit dd; 14.10.83;

Overwegende dat de rekening de volgende inhoud heeft ;

	2000	2001	2002	2003	2004	2005
ONTVANGSTEN						
gewone	581 319 bef	706 230 bef	22 180.38€	31 551.22€	27 213.63€	22 611.29€
buitengewone	35 532 bef	21 300 bef	1 751.57€	17 744.58€	0	0
totaal	616 851 bef	727 530 bef	23 931.95€	49 295.80€	27 213.63€	22 611.29€
UITGAVEN						
betreffende de eredienst	243 168 bef	259 267 bef	6 020.35€	9 291.34€	7 932.23€	6 281.82€
gewone	316 185 bef	275 426 bef	6 373.66€	20 508.54€	9 875.69€	11 995.31€
buitengewone	0	0	0	0	0	0
totaal	559 353 bef	534 693 bef	12 394.01€	29 799.88€	17 807.92€	18 277.13€
overschot van	57 498 bef	192 837 bef	11 537.94€	19 495.92€	9 405.71€	4334.16€

HETZIJ MET EEN OVERSCHOT VAN 6 jaar van: 50 979,73 euro ;

Overwegende niettemin dat sommige begrotingskredieten werden overschreden zonder dat een begrotingswijziging in de loop van het jaar werd ingediend door de kerkfabriek;

Overwegende dat de rekening met een overschot afsluit zonder tussenkomst van de gemeenten;

Gelet op het dekreet van 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken ;

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke van de erediensten ;

Gelet op het artikel 255, 9° van de gemeentewet ;

BESLIST

een gunstig advies over dit document te verstrekken, onder voorbehoud van hogervermelde opmerking.

Madame Kathy MOTTET entre en séance.

Mevrouw Kathy MOTTET komt de zitting binnen.

(17) Culte protestant - Eglise Anglicane Unifiée - Budget 2006 - Modification Protestantse eredienst - Verenigde anglikaanse kerk - Begroting 2006 - Wijziging

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Attendu que l'Administration communale d'Ixelles nous a transmis le 27 novembre 2007, pour avis, conformément aux instructions en la matière, la modification du budget pour 2006 de l'Eglise Anglicane Unifiée dont la circonscription s'étend sur le territoire de notre commune ;

Attendu que ce document se présente comme suit :

RECETTES 2006

ordinaires	€ 141 628.10
extraordinaires	€ 423 673.77
total	€ 565 301.87

DEPENSES

relatives au culte	€ 32 200.00
ordinaires	€ 126 235.00
extraordinaires	€ 406 866.87
total	€ 565 301.87

Soit en équilibre sans intervention de la Commune.

Vu le décret du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises ;

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes ;

Vu l'article 255,9° de la nouvelle loi communale ;

Attendu que le budget de 2006 de l'Eglise Anglicane Unifiée se clôture en équilibre ;

DECIDE

d'émettre un avis favorable à l'approbation de ce document.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat het Gemeentebestuur van Elsene ons op 27 november 2007, voor advies, de wijziging begroting 2006 van de Verenigde Anglikaanse Kerk waarvan de gebiedsomschrijving zich uitstrekt over onze gemeente heeft overgemaakt overeenkomstig de terzake bestaande voorschriften;

Overwegende dat dit document de volgende inhoud heeft;

<u>ONTVANGSTEN</u>	2006
Gewone	€ 141 628.10
Buitengewone	€ 423 673.77
totaal	€ 565 301.87

<u>UITGAVEN</u>	
Betreffende de eredienst	€ 32 200.00
Gewone	€ 126 235.00
Buitengewone	€ 406 866.87
Totaal	€ 565 301.87

Hetzij in evenwicht zonder gemeentelijke tussenkomst.

Gelet op het dekreet van 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken;

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke van de erediensten;

Gelet op het artikel 255,9° van de nieuwe gemeentewet;

Overwegende dat de begroting over 2006 van de Verenigde Anglikaanse Kerk in evenwicht is;

BESLIST

een gunstig advies uit te brengen ter goedkeuring van dit document.

**(18) Contrat de quartier commerçant entre la Région de Bruxelles-Capitale, l'asbl Atrium, la commune d'Etterbeek et l'asbl ""Antenne Atrium La Chasse-De Jacht Etterbeek""
Handelswijkcontract tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de vzw Atrium, de Gemeente van Etterbeek en de vzw ""Antenne Atrium La Chasse-De Jacht Etterbeek""**

A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :

Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :

Le Conseil communal,

Considérant que, depuis plusieurs années, le Collège des Bourgmestre et Echevins a entamé une procédure auprès du gouvernement régional bruxellois en vue d'obtenir un « Contrat de quartier commerçant » en vue de la revitalisation commerciale du quartier de la Chasse ;

Considérant que le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale à approuvé la création d'un « Contrat de quartier commerçant » pour les années 2007 et 2008 ;

Considérant que l'objectif du Contrat Commerçant de Quartier est de mettre en place un partenariat entre la Région de Bruxelles-Capitale, l'asbl Atrium, la commune d'Etterbeek et l'asbl « Antenne Atrium La Chasse- De Jacht Etterbeek » en vue de revitaliser le quartier de la Chasse ;

Considérant que l'asbl Atrium la Chasse – de Jaagd a été constituée le 7 avril 2007 ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE

D'approuver les termes de la convention ci-dessous ;

Contrat de Quartier commerçant

Vu la délibération du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 juillet 1997, marquant son accord sur la conclusion de contrats de noyaux commerciaux et décidant le lancement d'un appel à projets auprès des communes et des associations de commerçants situées dans l'Espace de développement renforcé du logement du PRD,

Vu la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 novembre 2001, marquant son accord sur la reconduction des contrats de noyaux commerciaux,

Considérant que la revitalisation des noyaux commerciaux doit s'inscrire dans une stratégie globale de développement urbain telle que décrite dans le projet de Plan Régional de Développement, adopté le 20 septembre 2001,

Vu la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 juillet 2005 de relancer un projet pertinent de « Contrats de Quartier commerçant » afin d'assurer l'investissement transversal de la Région dans les quartiers visés,

Considérant les objectifs du Plan Stratégique Régional 2006-2008, "Bruxelles un avenir et une ambition pour les quartiers commerçants",

Il est convenu de mettre en place un partenariat entre la Région de Bruxelles-Capitale, l'asbl Atrium, la Commune d'Etterbeek et l'asbl "Antenne Atrium La Chasse-De Jacht Etterbeek" qui fait l'objet de la présente convention.

Entre

La Région de Bruxelles-Capitale représentée par Monsieur Charles Picqué, Ministre-Président, d'une part ;

L'asbl Atrium représentée par Madame Ann Pulings, Présidente dont le siège est sis 13-17 boulevard Adolphe Max à 1000 Bruxelles, dénommée ci-après Atrium, de deuxième part,

La commune d'Etterbeek représentée par Monsieur Vincent De Wolf, Bourgmestre et Monsieur Christian DEBATY Secrétaire communal, dont le siège est établi au 113-115 avenue d'Auderghem à 1040 Bruxelles, de troisième part

et

L'asbl « Antenne Atrium La Chasse - De Jacht Etterbeek » représentée par Monsieur Vincent DE WOLF Président, dont le siège est établi au 6 rue des Moissonneurs à 1040 Bruxelles, dénommée ci-après l'asbl locale ou l'Antenne Atrium, de quatrième part ;

Il est convenu ce qui suit :

Article 1

Le présent contrat a pour objet la revitalisation transversale du quartier de La Chasse telle que le Plan Stratégique régional « Bruxelles, un avenir et une ambition pour les quartiers commerçants » 2006-2008 la conçoit et telle que le Plan d'actions « Revitalisation du quartier commerçant de La Chasse » la met en œuvre. Le Plan Stratégique régional et le Plan d'actions local font partie intégrante de la présente convention. Les parties reconnaissent les avoir approuvés.

Article 2

Atrium s'engage à :

1. veiller à l'exécution du présent contrat de partenariat ;
2. recruter et engager le personnel et le détacher dans les différents quartiers admis au projet ;
3. prendre en charge le secrétariat social et le suivi administratif ;
4. assumer la direction des équipes, les missions de coordination, d'expertise et d'encadrement ;
5. lancer des appels à projet au sein des quartiers ;
6. assumer le suivi financier des dépenses des différents contrats ;
7. accompagner et évaluer régulièrement les réalisations des différents partenariats et rendre compte à la Région de Bruxelles-Capitale ;
8. développer et coordonner les outils et indicateurs utiles au processus de revitalisation ;
9. analyser toutes les propositions faites à son Conseil d'Administration par les 3 groupes de travail régionaux qu'elle met en place ;
10. promouvoir et stimuler le projet de revitalisation et assurer le relais vers les dispositifs régionaux utiles au projet et vers les autorités régionales.

Article 3

L'Antenne Atrium s'engage à :

1. veiller à la bonne exécution du présent contrat ;
2. établir un Plan d'actions conforme au Plan Stratégique régional ;
3. mettre un œuvre ce Plan d'actions ;
4. coordonner les tâches incombant au manager et à son équipe et notamment la mise en œuvre du Plan d'actions ;
5. réaliser dans les délais les rapports, relevés et actions demandés par Atrium ;
6. associer les divers secteurs d'activités et acteurs (du secteur privé et associatif) du quartier au processus de revitalisation et mettre en place des commissions de travail thématiques en fonction des axes qu'elle aura définis comme prioritaires ;
7. établir des passerelles avec les dispositifs privés et publics permettant de mettre en œuvre le Plan d'actions ;
8. veiller à mobiliser des fonds d'origine privée et publique au bénéfice du projet et garantir au moins chaque année un apport de minimum 15.000 € ; les apports en nature pourront être valorisés au prix coûtant ;
9. approuver les pièces justificatives donnant lieu au paiement des dépenses à l'intervention de Atrium ;
10. respecter le plan de communication établi par Atrium et notamment veiller
 - à ce que toutes les publications soient rédigées en français et en néerlandais en mentionnent explicitement le soutien de la Région de Bruxelles-Capitale et le logo de l'Antenne Atrium ;
 - à informer préalablement à toute communication avec la presse le responsable communication d'Atrium ;
11. présenter un relevé des dépenses de l'association et inviter un membre de Atrium lors de chaque réunion du Conseil d'Administration de l'Antenne Atrium. Il sera chargé de vérifier la conformité des décisions avec le Plan stratégique régional.

L'Antenne Atrium est constituée sous forme d'association sans but lucratif.

Article 4

La Région de Bruxelles-Capitale s'engage, pour 2007 et 2008, sous réserve des disponibilités budgétaires, à :

1. prendre en charge la rémunération de 1 manager, 1 assistant, 2 stewards d'information via Atrium ;
2. subventionner les dépenses du Contrat de Quartier commerçant, à raison de 20.000€ par an par l'intermédiaire de Atrium, sur présentation de pièces justificatives conformément à la liste des dépenses éligibles et à la répartition établie par Atrium et dûment approuvée par l'Antenne Atrium. 10.000€ supplémentaires seront liquidés au cours du dernier trimestre de chaque exercice sur présentation d'un rapport détaillé et des pièces justificatives correspondantes de la répartition des apports locaux pour autant qu'ils aient atteint un montant de 15.000€.

La Région de Bruxelles-Capitale charge Atrium d'exécuter la présente et de l'évaluer régulièrement.

Article 5

La commune d'Etterbeek s'engage à :

1. inscrire à son projet de budget pour les exercices 2007 et 2008 les crédits inhérents à la réalisation de la présente, sous réserve des disponibilités budgétaires ;
2. faire approuver par le Conseil Communal le Plan stratégique régional (2006-2008), le Plan d'actions local et la présente convention ;
3. assurer les relais utiles à l'action de l'Antenne au sein des services communaux ;
4. veiller à ce que soient associés les divers secteurs d'activités et acteurs (du secteur privé et associatif) du quartier au processus de revitalisation au sein de l'antenne Atrium ;
5. assurer la représentation du Bourgmestre aux réunions de l'Antenne Atrium ;
6. contribuer à la réalisation et à la mise en œuvre du Plan d'actions et plus particulièrement :
 - désigner des fonctionnaires dans les services communaux comme relais de l'action de l'Antenne Atrium au sein de l'administration ;

La commune charge un ou plusieurs fonctionnaires communaux du suivi de l'exécution de la convention.

Article 6

Le quartier commerçant comprend : voir carte annexée

Article 7

Le processus de revitalisation s'articule autour de 3 axes :

-la création d'activités (« créativité »)

Cet axe a trait à la dynamique économique du quartier.

-l'aménagement de l'espace et l'accessibilité (« urbactivité »)

Cet axe a trait à l'organisation spatiale du quartier.

-la convivialité et l'attractivité (« attractivité »)

Cet axe a trait à la convivialité au sein du quartier et à l'attraction qu'il exerce.

Article 8

Le présent contrat est conclu pour une durée de deux ans, prenant cours le 1^{er} janvier 2007 jusqu'au 31 décembre 2008. Il sera évalué en 2007 par Atrium. Une évaluation externe sera faite en 2008.

Article 9

Tout litige relatif à l'exécution de la présente convention et à ses annexes qui en font partie intégrante, est soumis à l'arbitrage du Conseil d'Administration de Atrium.

Article 10

Pour l'exécution de la présente convention, toute notification, courrier ou document seront adressés à Atrium.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat het College van Burgemeester & Schepenen sinds meerdere jaren, een procedure bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest opgestart heeft om een handelswijkcontract te bekomen en om de commerciële wijk De Jacht te doen her leven ;

Overwegende dat het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de oprichting van een handelswijkcontract heeft goedgekeurd voor de jaren 2007-2008 ;

Overwegende dat het doel van het Handelswijkcontract de plaatsing is van een partnership tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de vzw Atrium, de Gemeente Etterbeek en de vzw «Antenne Atrium La Chasse – De Jacht Etterbeek» om nieuw leven in de wijk van «De Jacht» te blazen ;

Overwegende dat de vzw Atrium La Chasse- De Jacht gesticht is op 7 april 2007 ;

Gezien het artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST

De volgende bepalingen van de overeenkomst goed te keuren;

Handelswijkcontract

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 juli 1997, waarbij zij haar akkoord gaf voor de sluiting van contracten met de handelskernen en besliste tot de oproep voor indiening van projecten bij de gemeenten en de handelaarsverenigingen binnen de ruimte voor versterkte ontwikkeling van de huisvesting waarin het GewOP voorziet;

Gelet op de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 november 2001, waarbij zij haar akkoord gaf m.b.t. de voortzetting van de handelskerncontracten;

Overwegende dat de herwaardering van de handelskernen moet kaderen binnen een globale stedelijke ontwikkelingsstrategie zoals beschreven in het Gewestelijk Ontwikkelingsplan, goedgekeurd op 20 september 2001;

Gelet op de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 juli 2005 betreffende de herlancering van een pertinent project aangaande de “Handelswijkcontracten” teneinde de transversale investering van het Gewest in de beoogde wijken te waarborgen;

Gelet op de doelstellingen van het Strategisch Gewestplan 2006-2008, ‘Brussel, toekomst en ambities voor de handelswijken’;

Wordt overeengekomen om een partnerschap op te zetten tussen Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de vzw Atrium, de Gemeente Etterbeek en de vzw "Atrium La Chasse-De Jacht Etterbeek" dat het voorwerp is van voorliggende overeenkomst.

Tussen

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door de Heer Charles Picqué, Minister-President, ter ene zijde;

De vzw Atrium, vertegenwoordigd door Mevrouw Ann Pulings, Voorzitster, met zetel te 13-17 Adolphe Maxlaan te 1000 Brussel, hierna genoemd Atrium, ter tweede zijde;

De Gemeente Etterbeek, vertegenwoordigd door de Heer Vincent De Wolf, Burgemeester, en de Heer Christian Debaty, Gemeentesecretaris, met zetel te 113-115 Oudergemlaan te 1040 Brussel, ter derde zijde;

en

De vzw “Atrium La Chasse - De Jacht Etterbeek” , vertegenwoordigd door de Heer Vincent De Wolf, Voorzitter, met zetel te 6 Maaierstraat te 1040 Brussel, hierna genoemd de lokale vzw of het Atrium-steunpunt, ter vierde zijde;

Wordt het volgende overeengekomen:

Artikel 1

Het voorwerp van voorliggende overeenkomst is de transversale herwaardering van de wijk De Jacht , zoals voorgesteld in het Strategisch Gewestplan “Brussel, toekomst en ambities voor de handelswijken” 2006-2008, en zoals geïmplementeerd volgens het Actieplan “Herwaardering van de handelswijk De Jacht”. Het Strategisch Gewestplan en het lokale Actieplan maken integraal deel uit van voorliggende overeenkomst. De partijen erkennen deze te hebben goedgekeurd.

Artikel 2

Atrium verbindt er zich toe om:

1. te waken over de uitvoering van voorliggende partnerschapsovereenkomst;
2. het personeel te selecteren, aan te werven en te detacheren naar de verschillende in het project opgenomen wijken;
3. het secretariaat en de administratieve opvolging voor zijn rekening te nemen;
4. de leiding over de teams, coördinatie-, expertise- en omkaderingstaken op zich te nemen;
5. oproepen tot indiening van projecten te lanceren binnen de wijken;
6. de financiële opvolging van de uitgaven van de verschillende contracten voor zijn rekening te nemen;
7. regelmatig de verwezenlijkingen van de verschillende partnerschappen te begeleiden en te evalueren en verslag uit te brengen bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
8. de middelen en indicatoren te ontwikkelen en te coördineren die bruikbaar zijn voor het herwaarderingsproces;
9. alle voorstellen te analyseren die worden ingediend bij de Raad van Bestuur door de 3 gewestelijke werkgroepen die het zal samenstellen;
10. het herwaarderingsproject te promoten en te stimuleren en de samenwerking te verzekeren met de voor het project bruikbare gewestelijke voorzieningen en met de gewestelijke overheden.

Artikel 3

Het Atrium-steunpunt verbindt er zich toe om:

1. te waken over de goede uitvoering van voorliggende overeenkomst;
2. een Actieplan op te stellen conform het Strategisch Gewestplan;
3. dit Actieplan te implementeren;
4. de taken van de manager en zijn team te coördineren, alsook in het bijzonder de implementering van het Actieplan;
5. binnen de afgesproken termijnen de rapporten, overzichten en acties te leveren die worden gevraagd door Atrium;
6. de diverse activiteitensectoren en actoren (van de privé- en verenigingssector) van de wijk te betrekken bij het herwaarderingsproces en thematische werkcommissies op te richten in functie van de prioritaire pijlers;
7. de samenwerking uit te bouwen met de privé- en openbare voorzieningen teneinde het Actieplan te implementeren;
8. privé- en openbare fondsen te verwerven ten bate van het project en jaarlijks minstens € 15.000 te verzamelen; de inbreng in natura kan in rekening worden gebracht tegen kostprijs.
9. de verantwoordingsstukken goed te keuren voor de betaling van de uitgaven via Atrium;
10. het door Atrium opgestelde communicatieplan te respecteren en erover te waken erop toe te zien
 - dat alle publicaties worden opgesteld in het Nederlands en het Frans en expliciet het logo van het Atrium steunpunt en de tekst “met de steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest” vermelden;
 - vóór elk perscontact de communicatieverantwoordelijke van Atrium hierover op de hoogte te brengen;
11. een overzicht van de uitgaven van de vereniging te overhandigen en een lid van Atrium uit te nodigen bij elke vergadering van de Raad van Bestuur van het Atrium-steunpunt; die zal verifiëren of de beslissingen conform het Strategisch Gewestplan zijn.

Het Atrium-steunpunt is een vereniging zonder winstoogmerk.

Artikel 4

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verbindt er zich toe, voor 2007 en 2008, onder voorbehoud van de budgettaire beschikbaarheid, om:

1. via Atrium de bezoldiging op zich te nemen van 1 manager, 1 assistent, 2 informatiestewards en 2 preventiestewards;
2. de uitgaven voor het Handelswijkcontract te subsidiëren ten belope van € 20.000 per jaar via de tussenkomst van Atrium, op voorlegging van de verantwoordingsstukken conform de lijst met subsidieerbare uitgaven en de verdeling die werd opgesteld door Atrium en naar behoren werd goedgekeurd door het Atrium-steunpunt; een bijkomende schijf van € 10.000 uit te keren in de loop van het eerste kwartaal van elk boekjaar, na het voorleggen van een gedetailleerd rapport en de verantwoordingsstukken die overeenstemmen met de verdeling van de lokale inbrengen in zoverre die een bedrag van € 15.000 bereiken.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast Atrium met de uitvoering van voorliggende overeenkomst en de regelmatige evaluatie ervan.

ARTIKEL 5

De Gemeente Etterbeek verbindt er zich toe om :

1. in haar begroting van de boekjaren 2007 en 2008 de kredieten te noteren die noodzakelijk eigen zijn aan de uitvoering van voorliggende overeenkomst, onder voorbehoud van de budgettaire beschikbaarheid;
2. het Strategisch Gewestplan (2006-2008), het lokale Actieplan en voorliggende overeenkomst te laten goedkeuren door de gemeenteraad;
3. de contacten met de gemeentediensten te waarborgen die bruikbaar zijn voor de activiteit van het steunpunt;
4. te waken over de samenwerking met de verschillende activiteitensectoren en actoren (van de privé- en verenigingssector) van de wijk voor het herwaarderingsproces binnen het Atrium-steunpunt;
5. de vertegenwoordiging van de Burgemeester te verzekeren bij de vergaderingen van het Atrium-steunpunt;
6. bij te dragen tot de verwezenlijking en implementering van het Actieplan, en in het bijzonder:
 - de ambtenaren aan te duiden als bemiddelaar voor de actie van het Atrium-steunpunt binnen het bestuur.

De Gemeente stelt één of meerdere gemeentelijke ambtenaren aan voor de opvolging en uitvoering van de overeenkomst.

Artikel 6

De handelswijk omvat: zie bijgevoegde kaart.

Artikel 7

Het herwaarderingsproces vertaalt zich in 3 ontwikkelingspijlers:

- het creëren van activiteiten ('creactiviteit') . Deze pijler betreft de economische dynamiek in de wijk.
- de inrichting van de ruimte en toegankelijkheid ('planactiviteit') . Deze pijler betreft de ruimtelijke organisatie van de wijk.
- de sfeer en aantrekkelijkheid ('attractiviteit') Deze pijler betreft de sfeer binnen de wijk en de aantrekkingskracht ervan.

Artikel 8

De voorliggende overeenkomst wordt gesloten voor een periode van 2 jaar. Deze gaat in op 1 januari 2007 en eindigt op 31 december 2008 en zal in 2007 worden geëvalueerd door Atrium. In 2008 vindt er een externe evaluatie plaats.

Artikel 9

Elk geschil betreffende de uitvoering van voorliggende overeenkomst en de bijlagen, die er integraal deel van uitmaken, zal ter arbitrage worden voorgelegd aan de Raad van Bestuur van Atrium.

Artikel 10

Voor de uitvoering van voorliggende overeenkomst dienen alle berichtgevingen, briefwisselingen of documenten te worden gericht aan Atrium.

Voir annexe – Zie bijlage.

- (19) Plan stratégique Régional 2006-2008 des contrats de quartier commerçant dans le cadre de la mise en place d'une antenne Atrium sur le quartier de la Chasse à Etterbeek**

Gewestelijk Strategisch plan 2006-2008 van de handelswijkcontracten in het kader van de opstarting van een antenne Atrium in de wijk van "De Jacht" in Etterbeek

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Considérant que, depuis plusieurs années, le Collège des Bourgmestre et Echevins a entamé une procédure auprès du gouvernement régional bruxellois en vue d'obtenir un « Contrat de quartier commerçant » en vue de la revitalisation commerciale du quartier de la Chasse ;

Considérant que le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a approuvé la création d'un « Contrat de quartier commerçant » pour les années 2007 et 2008 ;

Considérant que l'objectif du Contrat Commerçant de Quartier est de mettre en place un partenariat entre la Région de Bruxelles-Capitale, l'asbl Atrium, la commune d'Etterbeek et l'asbl « Antenne Atrium La Chasse- De Jacht Etterbeek » en vue de mener sur le quartier de La Chasse une gestion globale et transversale au moyens d'objectifs ciblés et au bénéfice de tous les utilisateurs de cet espace;

Considérant que l'asbl Atrium la Chasse – de Jaagd a été constituée le 7 avril 2007 ;

Considérant que le contrat de quartier commerçant prévoit, en son article 5, l'approbation par le Conseil Communal du plan stratégique régional des Contrats de Quartier Commerçant (2006-2008) ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE

D'approuver les termes du Plan stratégique régional 2006-2008 des contrats de Quartier Commerçant, en annexe .

De Gemeenteraad,

Overwegende dat het College van Burgemeester en Schepenen sinds meerdere jaren, een procedure bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest opgestart heeft om een handelswijkcontract te bekomen en om de commerciële wijk De Jacht te doen her leven;

Overwegende dat het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de oprichting van een handelswijkcontract heeft goedgekeurd voor de jaren 2007-2008;

Overwegende dat het doel van het Handelswijkcontract de plaatsing is van een partnership tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de vzw Atrium, de Gemeente Etterbeek en de vzw «Antenne Atrium La Chasse – De Jacht Etterbeek» om in wijk van De Jacht een globaal en transversaal beleid te voeren met behulp van doelgerichte middelen en ten gunste van al de gebruikers van deze ruimte;

Overwegende dat de vzw Atrium La Chasse- De Jacht gesticht is op 7 april 2007;

Overwegende dat het Handelswijkcontract in zijn artikel 5 de goedkeuring door de Gemeenteraad voorziet van het Gewestelijk Strategisch Plan van de Handelswijkcontracten (2006-2008);

Gezien het artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST

De termen van het Gewestelijk Strategisch Plan 2006-2008 van de handelswijkcontracten, in bijlage, goed te keuren .

Voir annexe – Zie bijlage.

**(20) Plan d'action 2007-2008 de l'asbl ""Antenne Atrium La Chasse-De Jacht""
Actie plan 2007-2008 van de vzw ""Antenne Atrium La Chasse - de Jacht""**

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Considérant que, depuis plusieurs années, le Collège des Bourgmestre et Echevins a entamé une procédure auprès du gouvernement régional bruxellois en vue d'obtenir un « Contrat de quartier commerçant » en vue de la revitalisation commerciale du quartier de la Chasse ;

Considérant que le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a approuvé la création d'un « Contrat de quartier commerçant » pour les années 2007 et 2008 ;

Considérant que l'objectif du Contrat Commerçant de Quartier est de mettre en place un partenariat entre la Région de Bruxelles-Capitale, l'asbl Atrium, la commune d'Etterbeek et l'asbl « Antenne Atrium La Chasse- De Jacht Etterbeek » en vue de mener sur le quartier de La Chasse une gestion globale et transversale au moyen d'objectifs ciblés et au bénéfice de tous les utilisateurs de cet espace;

Considérant que l'asbl Atrium la Chasse – de Jacht a été constituée le 7 avril 2007 ;

Considérant que le contrat de quartier commerçant prévoit, en son article 5, l'approbation par le Conseil Communal du plan d'action 2007-2008 de l'asbl « Antenne Atrium La Chasse – De Jacht »;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE

D'approuver les termes du Plan d'action 2007-2008 de l'asbl « Antenne Atrium La Chasse-De Jacht ».

De Gemeenteraad,

Overwegende dat het College van Burgemeester & Schepenen sinds meerdere jaren, een procedure bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest opgestart heeft om een handelswijkcontract te bekomen en om de commerciële wijk De Jacht te doen her leven ;

Overwegende dat het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de oprichting van een handelswijkcontract heeft goedgekeurd voor de jaren 2007-2008 ;

Overwegende dat het doel van het Handelswijkcontract de plaatsing is van een partnership tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de vzw Atrium, de Gemeente Etterbeek en de vzw «Antenne Atrium La Chasse – De Jacht Etterbeek» om in wijk van De Jacht een globaal en transversaal beleid te voeren met behulp van doelgerichte middelen en ten gunste van al de gebruikers van deze ruimte ;

Overwegende dat de vzw Atrium La Chasse – De Jacht op 7 april 2007 opgericht werd;

Overwegende dat het wijkcontract in zijn artikel 5 de goedkeuring door de Gemeenteraad voorziet van het Actieplan antenne Atrium La Chasse – De Jacht ;

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet ;

BESLIST

De Actieplan 2007-2008 van de vzw «Antenne Atrium La Chasse – De Jacht» goed te keuren.

Voir annexe – Zie bijlage.

*Monsieur Didier van EYLL entre en séance.
De heer Didier van EYLL komt de zitting binnen.*

**(21) Budgets ordinaire et extraordinaire 2008
Gewone en buitengewone begrotingen 2008**

*Ce point est retiré de l'ordre du jour du conseil communal.
Dit punt werd van de agenda van de gemeenteraad uitgeschrapt.*

*Messieurs André du BUS de WARNAFFE et Charles de BROUCHOVEN de BERGEYK quittent de séance.
De Heren André du BUS de WARNAFFE en Charles de BROUCHOVEN de BERGEYCK verlaten de zitting.*

**(22) Interpellation de M. Christophe GASIA concernant la politique du bien-être animal et plus particulièrement celle relative aux moyens mis en œuvre pour améliorer la cohabitation des citoyens et des chiens sur le territoire communal.
Interpellatie van de Heer Christophe GASIA betreffende het beleid voor het welzijn van dieren en in het bijzonder deze met betrekking op de aangewende middelen om de samenleving tussen de burgers en de honden op het gemeentelijk grondgebied te verbeteren.**

Monsieur Christophe GASIA expose son interpellation.

La commune d'Etterbeek s'est toujours soucieuse d'améliorer la qualité de vie de ses concitoyens au travers de multiples initiatives touchant les différents aspects de la vie en société.

S'il est bien une question qui touche au bien-être des habitants, c'est celle de la cohabitation des animaux de compagnie, de leurs maîtres et des autres habitants sur un même territoire.

L'importance de cette problématique est démontrée par les nombreuses compétences qui pourraient y être rattachées : elles vont de la santé et de l'environnement à la propreté et à la sécurité sans que cette liste ne soit exhaustive.

Afin de permettre aux habitants de bénéficier d'un seul interlocuteur ainsi que de montrer de manière peut-être plus visible l'importance que la commune souhaite accorder aux animaux, ne serait-il pas opportun de créer une compétence spécifique qui serait celle du « bien-être animal » ou, à tout le moins, de désigner au sein du Collège, un coordonnateur si cette fonction devait être déléguée ?

Ayant collaboré à la mise sur pied d'une conférence-débat sur le chien voici quelques semaines, je me réjouis de voir bientôt édité un guide canin à destination des maîtres de chien.

Je me demande cependant si d'autres initiatives ne pourraient pas être envisagées afin de répondre aux attentes de nombreux maîtres et autres professionnels du milieu canin.

1) Ainsi, ne pourrait-on envisager la formation des acteurs de terrain que sont notamment les gardiens de parc et les stewards, amenés à verbaliser les incivilités, à quelques heures d'éducation canine. Ceci leur permettrait de conseiller et d'interpeler utilement les propriétaires de chien quotidiennement sur le terrain.

2) De même, afin d'inciter les propriétaires de chien à suivre une formation, ne pourrait-on concevoir la conclusion d'une convention avec un éducateur canin au terme de laquelle celui-ci donnerait, moyennant participation et suivant un cahier des charges, des cours d'éducation canine à certains endroits ciblés de la commune.

Le suivi d'une telle formation pourrait donner lieu à la délivrance d'un certificat reconnu et encouragé par la commune et ce, à destination de tous les habitants.

3) Pourquoi ne pas mettre sur pied une fête de l'animal qui inclurait l'élection du chien le plus sympa, la démonstration de cours d'éducation canine,...

4) La plupart des propriétaires ne sont pas hostiles au fait de garder leur chien en laisse sur la voie publique comme le prévoit la réglementation communale.

Ils souhaiteraient cependant obtenir certains espaces (de 10 à 50 mètres carrés) sur lesquels ils pourraient lâcher leur animal en toute liberté.

Serait-il envisageable d'aménager différents espaces de cette nature ?

Vu l'exiguïté du territoire communal, la conclusion d'accords avec divers propriétaires privés ou publics ouvrirait des perspectives dans l'intérêt des chiens et de leur maîtres et les inciteraient certainement à respecter davantage la réglementation en vigueur.

5) Les cours de sensibilisation des enfants au respect de l'animal pourraient être systématiques dans les écoles et pris en charge sur les fonds propres de celles-ci. L'éducation des enfants a souvent des effets incitatifs sur leurs parents.

6) Si le but premier de la présente interpellation vise à positiver la place des animaux et plus particulièrement des chiens dans la commune, son caractère préventif ne fait nullement obstacle à la nécessaire répression qui, contrairement au sensationnalisme recherché par certains médias, doit être adaptée à chaque situation.

A ce titre, ne serait-il pas souhaitable, si tel n'était pas le cas, de procéder à l'enregistrement de chaque animal à la commune ainsi que de chaque morsure et d'y répondre de manière adaptée en tenant compte de l'avis d'un spécialiste. Cela permettrait de suivre le parcours de l'animal et de procéder aux mesures qui s'imposent dans un souci de transparence et de proportionnalité à la dangerosité relative de chaque animal ?

7) Actuellement, l'ABIEC (Association Belge d'Identification et d'Enregistrement Canins) a-t-elle procédé à une communication à la commune du nombre de chiens à Etterbeek détenteurs d'une puce ?

Cette information pourrait être utile à la traçabilité des chiens quand on sait que près de 15 % des chiens ne sont pas identifiés.

8) La commune dispose-t-elle de statistiques concernant la fréquentation des canisites existants ainsi que du nombre d'amendes infligées à des maîtres de chien pour non respect des réglementations en vigueur ?

Monsieur le Bourgmestre répond que concernant la formation des acteurs de terrain, il apparaît que cette formation ne peut pas se donner en quelques heures. Une information sur la législation et sur les formations peuvent être dispensées. En 2006, la coordinatrice des APS, un agent APS constatateur et cinq stewaerts de nuit ont participé à une formation de deux jours intitulée « A la rencontre des chiens et de leurs maîtres une réaction adaptée à l'agressivité ».

La brigade canine avait été également sollicitée pour former notamment les stewaerts de stationnement mais cela aurait été au détriment de la présence de la brigade canine dans les rues.

En ce qui concerne le point 2, la formation des propriétaires de chien par des éducateurs canins, il existe de nombreuses associations spécialisées reconnues par l'Association Royale Saint-Hubert. Ces associations sont habilitées à effectuer des tests de sociabilité sur les chiens âgés de 9 mois et plus. La commune pourrait faciliter l'accès à ces associations par le biais d'internet ainsi que par un numéro au service de l'environnement.

Le point 3 concernant la fête de l'animal pourrait se concrétiser par la création d'un stand expliquant la problématique de l'environnement dans ce domaine.

Le point 4, réserver des espaces de liberté de 10 à 50 mètres pour que les chiens puissent vivre autrement qu'en laisse, est évidemment problématique à Etterbeek vu la forte urbanisation de la commune. De tels espaces avaient été créés en 1979 sur les pelouses latérales de la place du Roi Vainqueur qui étaient ceinturées par des haies de troènes. En 1979, on y a pratiqué des ouvertures pour permettre aux chiens d'y accéder. Nous estimons que le citoyen n'est pas assez discipliné pour ramasser les déjections laissées par les chiens et la commune n'est

pas en mesure de payer un agent ou deux du service de la propreté publique destiné uniquement au nettoyage des étrons canins.

De plus, nous sommes d'avis que les pelouses doivent être davantage réservées aux usagés tels que les jeunes enfants et leurs parents.

Le Bourgmestre ajoute que deux personnes sont employées pour le nettoyage des canisites.

Le point 5 sur la sensibilisation des enfants au respect de l'animal : bien que ne faisant pas partie du programme d'étude, rien n'empêche les professeurs d'aborder le sujet dans le cadre des leçons et d'activités ayant trait à la compréhension et au respect du milieu de vie.

En ce qui concerne la prévention et l'enregistrement de chaque animal, il existe déjà une obligation légale à l'ABIEC (Association Belge d'Identification et d'Enregistrement Canins). Leur base de données nationale est accessible sur simple demande des services communaux. Quant aux amendes, deux constats pour chien non tenu en laisse et une pour nuisance diurne ont été dressés.

Le point 8 concerne les statistiques sur la fréquentation des canisites. La commune ne dispose pas de données en la matière dans la mesure où la commune ne peut se permettre de placer un agent 24h/24 à côté de chaque canisite. Donc il n'y a pas de statistiques et il n'y en aura pas. Vu que le nettoyage des canisites demande deux agents à temps plein, on peut affirmer que les canisites sont fréquemment visités.

Etterbeek peut être considérée comme une commune « chiens admis » car elle n'a pas cédé à la tentation de lever une taxe sur les chiens ni d'interdire la détention de certaines races.

Monsieur Christophe GASIA remercie le Bourgmestre. Il demande s'il y aura une possibilité d'avoir un interlocuteur unique au sein du Collège concernant le bien-être animal ou bien cela semble superflu.

Le Bourgmestre répond qu'il va en conférer.

De heer Christophe GASIA legt zijn interpellatie uit.

De Gemeente Etterbeek is altijd bezorgd geweest om de levenskwaliteit van zijn medeburgers te verbeteren doorheen talrijke initiatieven omtrend de verschillende aspecten van het maatschappelijk leven.

Als er wel een vraag is die het welzijn van de inwoners in het bijzonder treft is het wel die van de samenleving van de gezelschapsdieren met hun meesters met de andere inwoners die hetzelfde territorium bezetten.

Het belang van deze problematiek is bewezen doorheen de talrijke bevoegdheden die ermee zouden kunnen verbonden worden; deze omvatten zowel de gezondheid, als het leefmilieu of nog de veiligheid zonder dat deze lijst exhaustief is.

Om de inwoners de mogelijkheid te geven over een gesprekspartner te kunnen genieten en misschien om een beetje meer aandacht vanwege de gemeente voor de dieren te tonen, ware het misschien gepast om een specifieke bevoegdheid in het College op te richten die gericht zou zijn op het welzijn van de dieren, of op z'n minst iemand in het College aan te duiden zoals een coördinator indien deze bevoegdheid afgevaardigd zou worden ?

Daar ik enkele weken geleden bijgedragen heb tot de oprichting van een conferentie-debat over de hond, ben ik zeer verheugd dat er binnenkort een hondengids voor de eigenaars van honden zal uitgegeven worden.

Niettemin vraag ik me af of andere initiatieven niet zouden kunnen overwogen worden om aan de verwachtingen van de talrijke hondebasen, en andere vaklui, uit het hondenmilieu te beantwoorden.

- 1) Zou het zo niet mogelijk zijn om de veldwerkers gedurende enkele uren een vorming in hondenafrichting te geven en in het bijzonder de parkwachters en de stewards, die toch de onwillevendheden moeten bekeuren. Dit zou hen toelaten om de eigenaars van honden te interpellieren en dagelijks nuttige raad te verschaffen.
- 2) Op dezelfde wijze en om de eigenaars van honden het volgen van een opleiding aan te moedigen, zou men geen overeenkomst kunnen afsluiten met een hondenfokker, welke tegen een participatie en volgens een lastenkohier, op sommige bepaalde plaatsen in de Gemeente een hondenafrichting zou geven? Het volgen

van zo'n opleiding zou kunnen aanleiding geven tot de uitreiking van een erkend certificaat die door de Gemeente zou aangemoedigd zijn en bestemd voor alle inwoners.

- 3) Waarom geen dierenfeest organiseren met o.a. de verkiezing van de tofste hond, met demonstraties van hondenafrichting, ... ?
- 4) De meeste eigenaars zijn niet tegen het feit om hun hond op de openbare weg aan de leiband te houden zoals het gemeentelijk reglement het voorziet. Niettemin zouden ze graag een beetje ruimte krijgen (zo'n 10 à 50 m²) waarop ze hun dieren in alle vrijheid zouden kunnen loslaten. Zou het mogelijk zijn om verschillende ruimten van deze aard in te richten? Gelet op de kleinheid van het gemeentelijk grondgebied zou het afsluiten van overeenkomsten met diverse privé- of openbare eigenaars perspectieven openen in het voordeel van de honden en hun meesters en zou hen zeker aanmoedigen om het reglement van kracht meer te eerbiedigen.
- 5) De sensibiliseringslessen gegeven voor de kinderen in het respect van het dier zouden systematisch op last moeten genomen worden door de scholen op hun eigen fondsen. De opvoeding van de kinderen heeft vaak aansprekende gevolgen op de ouders.
- 6) Indien het belangrijkste doel van onderhavige interpellatie gericht is op de verbetering van het welzijn van de dieren en meer in het bijzonder die van de honden in de Gemeente, verhinderd het preventief karakter geenszins de nodige repressie, in tegenstelling tot de sensatiezucht van een zekere pers, die moet aangepast worden aan elke toestand. In dat opzicht en indien dit niet het geval zou zijn, zou het niet wenselijk zijn om over te gaan tot de inschrijving van alle honden uit de gemeente plus ook nog van elke beet en er op een gepaste manier te antwoorden, rekening houdende met het standpunt van een specialist? Zou dit zo de mogelijkheid niet geven om elk dier te kunnen volgen en ook om over te gaan tot de maatregelen die zich opleggen ter wille van de transparantie en de proportionaliteit gebonden aan de relatieve gevaarlijkheid van elke hond.
- 7) Heeft de BVIRH (Belgische Vereniging voor Identificatie en Registratie van Honden) een mededeling aan de Gemeente overhandigd betreffende het aantal honden die in Etterbeek houder zijn van een «chip»? Dit zou wel eens een nuttige informatie kunnen zijn voor wat de betreft het traceren van de honden als men weet dat zeker 15% van de honden niet geïdentificeerd zijn.
- 8) Beschikt de Gemeente over statistieken betreffende het veelvuldig gebruik van de hondentoiletten alsook van het aantal bekeuringen opgelegd aan de baasjes van de honden wegens het niet naleven van de reglementen van kracht ?

De heer Burgemeester antwoordt dat voor wat de opleiding van de veldwerkers betreft, het nu gebleken is dat deze opleiding niet op enkele uren kan uitgevoerd worden. Informatie betreffende de wetgeving en de opleidingen kunnen gegeven worden. In 2006 heeft de coordinatrice van de Parkwachters, plus ook nog een vaststellende ambtenaar en vijf nachstewards een tweedaagse opleiding gevolgd met name: "A la rencontre des chiens et de leurs maîtres: une réaction adaptée à l'agressivité".

De hondenbrigade werd ook gesolliciteerd om in het bijzonder de parkeerstewards op te leiden maar dit zou ten nadele geweest zijn van de aanwezigheid van de hondenbrigade in de straten.

Wat het punt 2 betreft, de opleiding van de eigenaars van honden door de hondenopleiders, bestaan er talrijke gespecialiseerde erkende verenigingen zoals bijvoorbeeld de "Koninklijke Maatschappij Sint-Hubertus".

Deze verenigingen zijn bevoegd om sociabiliteits- en gehoorzaamheidstesten uit te voeren op honden van 9 maand oud en meer. De Gemeente zou de toegang tot deze verenigingen kunnen vergemakkelijken via internet alsook door een nummer op de dienst leefmilieu.

Punt 3, betreffende een dierenfeest: dit zou eventueel het licht kunnen zien door de oprichting van een stand houdende de uitleg van de problematiek aangaande het leefmilieu op dat gebied.

Wat het punt 4 betreft, m.a.w. het bewaren van vrije ruimten van zo'n 10 tot 50 m opdat de honden anders zouden kunnen leven dan aan de lijn te worden gehouden is in Etterbeek natuurlijk problematisch gelet op de forse verstedelijking. Zo'n ruimten werden al in 1979 opgericht op de zijdelingse grasperken van de Koning Overwinaarsplein omringd door ligusterhagen. Men had toen al openingen in deze hagen uitgevoerd om de honden te kunnen doorlaten. Wij zijn ook van mening dat de burgers nog niet voldoende gedisciplineerd zijn om de uitwerpselen van hun dieren op te rapen en de Gemeente is niet in staat om 1 of 2 ambtenaren van de dienst van de Openbare reinheid uitsluitend te betalen om de hondendoeltoiletten op te rapen.

Te meer, we zijn ook overtuigd dat de grasperken meer voor de normal gebruikers zoals de kinderen met hun ouders, ... moeten voorbehouden blijven.

De Burgemeester zegt ook dat er twee personen tewerkgesteld zijn voor het reinigen van de hondendoeltoiletten.

Punt 5 over de bewustmaking van de kinderen voor het respect voor de dieren, alhoewel dit niet deel uitmaakt van het studieprogramma, niets belet de leraren dit onderwerp aan te spreken in het kader van de lessen en de activiteiten met betrekking op het respect voor het leefmilieu.

Wat de preventie en de registratie van elk dier betreft, bestaat er al een wettelijke verplichting om elk dier in de Belgische Vereniging voor Identificatie en Registratie van Honden (BVRH) in te schrijven. Hun nationale gegevensbestand is op toegankelijk op gewoon aanvraag aan de gemeentelijke diensten. Wat de boetes aangaat werden er twee bekeuringen opgemaakt voor honden die niet aan de lijn gehouden werden en één bekeuring voor daghinder.

Punt 8 gaat over de statistieken betreffende het aantal bezochte hondenpoepoiletten. De Gemeente beschikt niet over gegevens voor wat dit aangaat daar de Gemeente geen ambtenaar 24u/24u naast elke hondentoilet kan plaatsen. Dus we hebben geen statistieken en er zullen er geen zijn. Gelet op het feit dat het reinigen van de hondenpoepoiletten twee arbeiders voltijds bezig houdt, kan me beweren dat de hondenpoepoiletten regelmatig bezocht worden.

Etterbeek mag beschouwd worden als een "hondvriendelijke Gemeente" want ze heeft niet aan de verleiding toegegeven om een belasting op te honden te heffen alsook op het houden van sommige rassen van honden.

De heer Christophe GASIA dankt de Burgemeester. Hij vraagt of het mogelijk zou zijn om in het College over een enig contactpersoon te mogen beschikken betreffende het welzijn van de dieren of lijkt het misschien overbodig?

De Burgemeester antwoordt dat hij er zal over beraadslagen.

**(23) Interpellation de M. Nourdine TAYBI relative à la nécessité d'un moratoire sur la notification des ordres de quitter le territoire aux étrangers.
Interpellatie van de Heer Nourdine TAYBI met betrekking op de noodzaak van een moratorium betreffende de bekendmaking van de bevelen om het grondgebied te verlaten voor de vreemdelingen.**

*Ce point est retiré de l'ordre du jour du Conseil communal.
Dit punt wordt van de agenda van de gemeenteraad ingetrokken.*

*Monsieur le Bourgmestre demande le motif du retrait.
De heer Burgemeester vraagt achter de reden van het intrekken.*

*Monsieur Nourdine TAYBI explique qu'il a eu la réponse à sa question principalement technique, à savoir que la Commune et le Bourgmestre n'ont aucun pouvoir d'initiative.
De heer Nourdine TAYBI legt uit dat hij een antwoord op zijn vraag, vooral technisch, gekregen heeft, te weten dat de gemeente en de Burgemeester geen initiatievenmacht bezitten.*

**(24) Stationnement payant - Acquisition et placement de 100 horodateurs et matériel d'exploitation supplémentaire - Programme 2008 - Choix du marché.
Betalend parkeren - Aankoop en plaatsen van 100 uur- en stempelapparaten en bijkomend exploitatiemateriaal - Programma 2008 - Keuze van de opdracht.**

*A l'unanimité des voix, le Conseil communal prend la délibération suivante :
Met éénparigheid van stemmen neemt de gemeenteraad de volgende beraadslaging :*

Le Conseil communal,

Attendu que l'attribution de marché à la firme RAUWERS pour l'acquisition et le placement d'horodateurs, inscrite au budget extraordinaire de 2007 a été annulée par le service de Tutelle de la Région de Bruxelles-Capitale en date du 15 janvier 2008 pour non respect de certaines règles de procédure en matière de marchés publics ;

Attendu que, par conséquent, une nouvelle procédure de marché doit être relancée;

Attendu qu'un crédit de € 600.000,00 est inscrit à l'article 424/74107-98 du budget extraordinaire de 2008 en vue de l'acquisition de mobiliers divers destinés au service du stationnement-payant;

Attendu que le programme de cette année prévoit, entre autres, l'acquisition et le placement de 100 horodateurs ainsi que l'achat de matériel d'exploitation ;

Attendu que le coût global du marché est estimé à € 600.000,00 TVA 21% comprise ;

Attendu que ce marché fera l'objet d'un appel d'offres général sur base du cahier spécial des charges TP/MVP/2008/01 ;

Attendu que ce marché sera soumis aux règles de publicité prévues par l'Arrêté Royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'Arrêté Royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'annexe à l'Arrêté Royal précité établissant le cahier général des charges ;

Vu l'article 234 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE

sous réserve de l'approbation des crédits nécessaires par l'Autorité de Tutelle

- d'approuver le cahier spécial des charges TP/MVP/2008/01 ;
- d'approuver l'appel d'offres général comme mode de passation du marché ;
- d'approuver l'estimation de la dépense de € 600.000,00 à imputer sur l'article 424/74107-98 du budget extraordinaire de 2007.

La présente délibération sera transmise à l'Autorité de Tutelle.

De Gemeenteraad,

Aangezien dat de gunning van de opdracht aan de firma RAUWERS voor het leveren en plaatsen van uur- en stempelsapparaten en ingeschreven op de buitengewone begroting van 2007, werd geannuleerd door de Toezichthoudende Overheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op 15 januari voor het niet respecteren van sommige regels betreffende overheidsopdrachten;

Aangezien dat er dus overgegaan worden tot een nieuwe opdracht;

Aangezien dat een krediet van € 600.000,00 werd ingeschreven op artikel 424/74107-98 van de buitengewone begroting van 2008 voor de aankoop van verschillend meubilair bestemd voor de dienst betalend parkeren;

Aangezien dat het programma van dit jaar, onder andere, de aankoop en het plaatsen voorziet van 100 uur- en datumstempelsapparaten alsook de aankoop van bijkomend exploitatiematerieel;

Aangezien dat de globale kostprijs van deze opdracht kan geraamd worden op € 600.000,00 BTW 21% inbegrepen;

Aangezien dat deze opdracht het voorwerp zal uitmaken van een algemene offerteaanvraag op basis van het bijzonder bestek TP/MVP/2008/01;

Aangezien dat deze opdracht zal onderworpen worden aan de bekendmakingsvoorschriften voorzien in het Koninklijk Besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken;

Gezien de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gezien het Koninklijk Besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gelet op de bijlage aan het hiervoorvermelde Koninklijk Besluit houdende vaststelling van de algemene aannemingsvoorwaarden;

Gezien het artikel 234 van de nieuwe gemeentewet;

BESLIST

onder voorbehoud van de goedkeuring van de nodige kredieten door de toezichthoudende overheid

- het bijzonder bestek TP/MVP/2008/01 goed te keuren;
- de algemene offerteaanvraag als gunningswijze van de opdracht goed te keuren;
- de raming van de uitgave van € 600.000,00 aan te wenden op het artikel 424/74107-98 van de buitengewone begroting van 2008 goed te keuren.

Huidige beraadslaging zal verzonden worden aan de Toezichthoudende Overheid.

Monsieur Stéphane VAN VAERENBERGH, Mesdames Kathy MOTTET et Corinne DE HENAU-MIKOLAJCZAK quittent la séance.

De Heer Stéphane VAN VAERENBERGH, Mevrouw Kathy MOTTET en Corinne DE HENAU-MIKOLAJCZAK verlaten de zitting.

La séance est levée à 21 h 05.

De zitting wordt gesloten om 21 u 05.

PAR LE CONSEIL:
NAMENS DE RAAD

Le Secrétaire,
De Secretaris,

Christian DEBATY

Le Bourgmestre,
De Burgemeester,

Vincent DE WOLF